



POKOJOVÉ KLIMATIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ DAIKIN

# NÁVOD K OBSLUZE

**INVERTER**

## MODELY

- FTXS35K2V1B
- FTXS42K2V1B
- FTXS50K2V1B



# Funkce

## Pro vaše pohodlí a úsporu elektrické energie



### INTELLIGENT EYE (inteligentní snímač)

Inteligentní snímač (INTELLIGENT EYE) detekuje pohyb osob v místnosti. Pokud v místnosti nejsou přítomny žádné osoby po dobu delší, než 20 minut, bude automaticky aktivován režim úspory energie.

► Strana 15



### Týdenní časovač WEEKLY TIMER

Pro každý den v týdnu lze uložit do paměti až 4 nastavení časovače v závislosti na životním stylu rodiny. Týdenní časovač (WEEKLY TIMER) umožňuje nastavovat čas zapnutí a vypnutí a požadovanou teplotu.

► Strana 23

## Další funkce



### KOMFORTNÍ PROUDĚNÍ VZDUCHU (COMFORT AIRFLOW)

V režimu CHLAZENÍ, resp. VYTÁPĚNÍ se používá směr proudění vzduchu nahoru, resp. dolů. Tato funkce zabraňuje přímému ofukování lidského těla studeným nebo horkým vzduchem. ► Strana 15



### TICHÝ PROVOZ VENKOVNÍ JEDNOTKY

Režim tichého provozu venkovní jednotky (OUTDOOR UNIT QUIET) snižuje hladinu hluku venkovní jednotky. Tato funkce je vhodná pro případ, kdy je nutné zohlednit hlučnost působící na okolí. ► Strana 19

# Obsah

## ■ Čtěte před uvedením do provozu

Bezpečnostní upozornění .....	3
Názvy součástí .....	5
Příprava před uvedením do provozu .....	9

## ■ Provoz

 Provoz AUTO · VYSOUŠENÍ · CHLAZENÍ · VYTÁPĚNÍ · VENTILACE.....	11
 Nastavení směru a rychlosti proudění vzduchu .....	13
 Režim komfortního proudění vzduchu (COMFORT AIRFLOW) a inteligentního snímače (INTELLIGENT EYE) .....	15
 Režim POWERFUL (plný výkon) .....	18
 Režim ekonomického/tichého provozu venkovní jednotky .....	19
 Používání časovače vypnutí .....	21
 Používání časovače zapnutí.....	22
 Používání týdenního časovače (WEEKLY TIMER) .....	23

## ■ Připojení k více vnitřním jednotkám

Poznámka k multisystému .....	29
-------------------------------	----

## ■ Péče

Údržba a čištění.....	31
-----------------------	----

## ■ Odstraňování problémů

Odstraňování poruch .....	36
---------------------------	----

Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.



### ECONO

Tato funkce umožňuje účinný provoz omezením maximálního příkonu. Její použití je výhodné při současném provozu klimatizační jednotky a dalších elektrických spotřebičů. ▶Strana 19

# Bezpečnostní upozornění

- Tuto příručku zanechte na místě snadno dostupném pro obsluhu.
- Před uvedením jednotky do provozu si pozorně přečtěte upozornění uvedená v této příručce.
- Bezpečnostní opatření popsaná dále jsou VÝSTRAHY a UPOZORNĚNÍ. Obojí obsahují velmi důležité informace k zajištění bezpečnosti. Bezpodmínečně respektujte všechna preventivní opatření.

## VÝSTRAHA

Zanedbáte-li kterýkoliv z těchto pokynů, může to mít za následek úraz nebo smrt.

## UPOZORNĚNÍ

Zanedbáte-li kterýkoliv z těchto pokynů, může to mít za následek poškození majetku nebo podle okolností vážný úraz.



Nikdy se nepokoušejte.



Klimatizační jednotku i dálkový ovladač vždy chraňte před stykem s vodou.



Dbejte na dodržování pokynů.



Nikdy se nedotýkejte klimatizační jednotky ani dálkového ovladače mokřými rukama.



Zajistěte řádné uzemnění.

- Po přečtení si tento návod uložte na dostupném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby kdykoliv nahlédnout. Pokud toto zařízení předáte novému uživateli, předejte mu také tento návod k obsluze.

## VÝSTRAHA



- Aby nedošlo k požáru, výbuchu nebo zranění osob, neprovozujte jednotku nikdy v nebezpečném prostředí - například pokud byly v blízkosti klimatizační jednotky zjištěny hořlavé nebo korozivní plyny.
- Nezapomínejte, že delší vystavení přímému proudu studeného nebo teplého vzduchu z klimatizační jednotky nebo příliš studenému či příliš teplému vzduchu může být nebezpečné pro vaše fyzické zdraví a kondici.
- Do nasávání a výstupu vzduchu nikdy nestrkejte žádné předměty, zejména ne tyčky, prsty atd. Kontakt s rychle rotujícími lopatkami ventilátoru klimatizační jednotky může mít za následek selhání či poškození výrobku nebo úraz osob.
- Klimatizační jednotku se nepokoušejte sami opravovat, rozebírat, znovu instalovat nebo upravovat, neboť tím by mohlo dojít k úniku vody, úrazu elektrickým proudem nebo ke vzniku nebezpečí požáru.
- V blízkosti klimatizační jednotky nepoužívejte vznětlivé spreje, neboť v opačném případě by mohlo dojít k požáru.



- V případě úniku chladiva zabraňte kontaktu plynů s otevřeným ohněm. Pokud klimatizační jednotka nepracuje správně, tzn. nechladí nebo neohřívá vzduch, může být příčinou únik chladiva. V takovém případě požádejte o pomoc svého dodavatele. Chladivo použité v klimatizačním zařízení je bezpečné a za normálních okolností neuniká. V případě úniku chladiva může ve styku s ohněm hořáku, topením nebo vařičem vzniknout nebezpečný plyn. Klimatizační zařízení nepoužívejte, dokud pracovník servisu nepotvrdí, že byl únik chladiva opraven.
- Nikdy se nepokoušejte klimatizační jednotku sami instalovat ani opravovat. Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár. O provedení instalace a údržby požádejte svého prodejce nebo kvalifikovaný personál.
- Dojde-li k poruše klimatizační jednotky (zápach z hoření atd.), odpojte napájení jednotky a obraťte se na svého dodavatele. Další provoz zařízení za takových okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Zajistěte instalaci jističe svodového proudů. Zanedbání nutnosti instalovat jistič uzemnění může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo požár.



- Zajistěte uzemnění jednotky. Jednotku neuzemňujte k potrubí, bleskosvodu ani uzemnění telefonního vedení. Nedokonalé uzemnění může mít za následek úraz elektrickým proudem.

## UPOZORNĚNÍ



- Klimatizační jednotku nepoužívejte k jiným účelům než k těm, ke kterým je určena. Klimatizační jednotku nepoužívejte ke chlazení přesných přístrojů, potravin, rostlin, zvířat ani uměleckých předmětů, protože by mohlo dojít ke zhoršení výkonu, kvality nebo životnosti takových předmětů.
- Zvířata ani rostliny nikdy nevystavujte přímému působení proudu vzduchu z jednotky, protože to může mít na ně nepříznivý vliv.
- Na místa vystavená proudu vzduchu z jednotky neumísťujte hořáky ani topidla či jiné předměty s otevřeným plamenem, protože proud vzduchu by ovlivňoval jejich hoření.
- Otvory pro vstup a výstup vzduchu nezakrývejte. Nedostatečný proud vzduchu může mít za následek nedostatečný výkon nebo problémy.
- Na venkovní jednotku nesedejte, nepokládejte na ni předměty, ani ji nepřemisťujte. V opačném případě mohou vzniknout nehody, například pád nebo převrácení, s následným úrazem, poruchou nebo poškozením výrobku.

## UPOZORNĚNÍ



- Přímo pod vnitřní nebo venkovní jednotku neumisťujte předměty, které by mohly být poškozeny vlhkostí. Za určitých podmínek mohou kondenzace na hlavní jednotce či na potrubí chladiva, znečištění vzduchového filtru nebo zanesení odpadu způsobit odkapávání, které může znečistit nebo poškodit předmět pod jednotkou.
- Po delším používání zkontrolujte stojan jednotky a její instalace, zda nejsou poškozeny. Poškozený stojan by mohl způsobit pád jednotky a případně úraz osob.
- Aby nedošlo k úrazu, nedotýkejte se vstupu vzduchu ani hliníkových žaluzií vnitřní či venkovní jednotky.
- Zařízení není určeno k použití malými dětmi nebo nemohoucími osobami bez dohledu. Výsledkem může být narušení tělesných funkcí nebo poškození zdraví.
- Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si nehrály s jednotkou ani s dálkovým ovladačem. Náhodné operace, které mohou děti spustit, mohou mít za následek narušení tělesných funkcí nebo poškození zdraví.
- Vnitřní a venkovní jednotku chraňte před nárazem, v opačné případě může dojít k jejich poškození.
- Dbejte na to, aby se ve vzdálenosti do 1 m od výstupu vzduchu nenacházely žádné vznětlivé předměty. Sprejové nádoby mohou působením horkého vzduchu od vnitřní nebo venkovní jednotky explodovat.
- Nedopusťte, aby domácí zvířata močila na klimatizační jednotku. Močení na klimatizační jednotku může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.



- Pokud se v místnosti používá spolu s klimatizační jednotkou zařízení vybavené hořákem, zajistěte dostatečné větrání místnosti, aby nedošlo k vyčerpání kyslíku.
- Před čištěním jednotky ji vypněte. Vypněte také jistič nebo vytáhněte napájecí kabelovou přípojku ze zásuvky. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Klimatizační jednotku připojujte výhradně k síti o předepsaném napětí. Připojení k jiným než předepsaným zdrojům energie může mít za následek úraz elektrickým proudem, přehřátí nebo požár.
- Odtokovou hadici instalujte tak, aby mohl kondenzát hladce odtékat. Nedokonalé odtékání kondenzátu by mohlo mít za následek vlhnutí budovy, nábytku apod.
- Do bezprostřední blízkosti venkovní jednotky neumisťujte žádné předměty a nedovolte, aby se kolem jednotky začaly hromadit odpadky, suš nebo listí. Spadané listí je domovem mnoha zvířat, která pak mohou pronikat do jednotky. Dostanou-li se zvířata do jednotky, mohou způsobit poruchy, a jestliže se dotknou elektrických součástí, může se objevit kouř nebo dojít k požáru.
- Do okolí vnitřní jednotky neumisťujte žádné předměty. V opačném případě může dojít k narušení výkonu, zhoršení kvality nebo ke zkrácení životnosti klimatizační jednotky.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nad nimi nebyl zajištěn dohled nebo jim nebyly předány pokyny týkající se obsluhy tohoto spotřebiče osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Zařízení udržujte mimo dosah dětí, aby bylo zaručeno, že si s ním nebudou hrát.



- Zařízení neovládejte mokrými rukama, zabráníte tak riziku úrazu elektrickým proudem.



- Klimatizační jednotku nikdy nemyjte vodou, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Na klimatizační jednotku nikdy neumisťujte nádoby s vodou (například vázy), neboť tím by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

### Místo instalace.

- Při instalaci klimatizační jednotky do následujících typů prostředí se poraďte s prodejcem.

- Místa s olejovitým okolím nebo místa, kde se vyskytuje pára nebo saze;
- slaná prostředí (například pobřežní oblasti);
- místa s výskytem sirných plynů (například horké prameny);
- Místa, kde by mohl venkovní jednotku zablokovat sníh.
- Vnitřní jednotka je umístěna ve vzdálenosti nejméně 1 m od televizoru nebo rozhlasového přijímače (jednotka může způsobovat rušení obrazu nebo zvuku).
- Odtok od venkovní jednotky musí být odveden do místa s dobrým odvodněním.

### Zvažte nepříjemnosti, které by mohl způsobit hluk vašim sousedům.

- Při instalaci zvolte místo popsané dále.

- Místo dostatečně pevné a s takovou nosností, jež je schopna nést hmotnost jednotky, a takové místo, jež nezesiluje provozní hluk nebo vibrace zařízení.
- Místo, u něhož nebude vzduch vycházející z venkovní jednotky nebo provozní hluk obtěžovat sousedy.

### Elektrické zapojení.

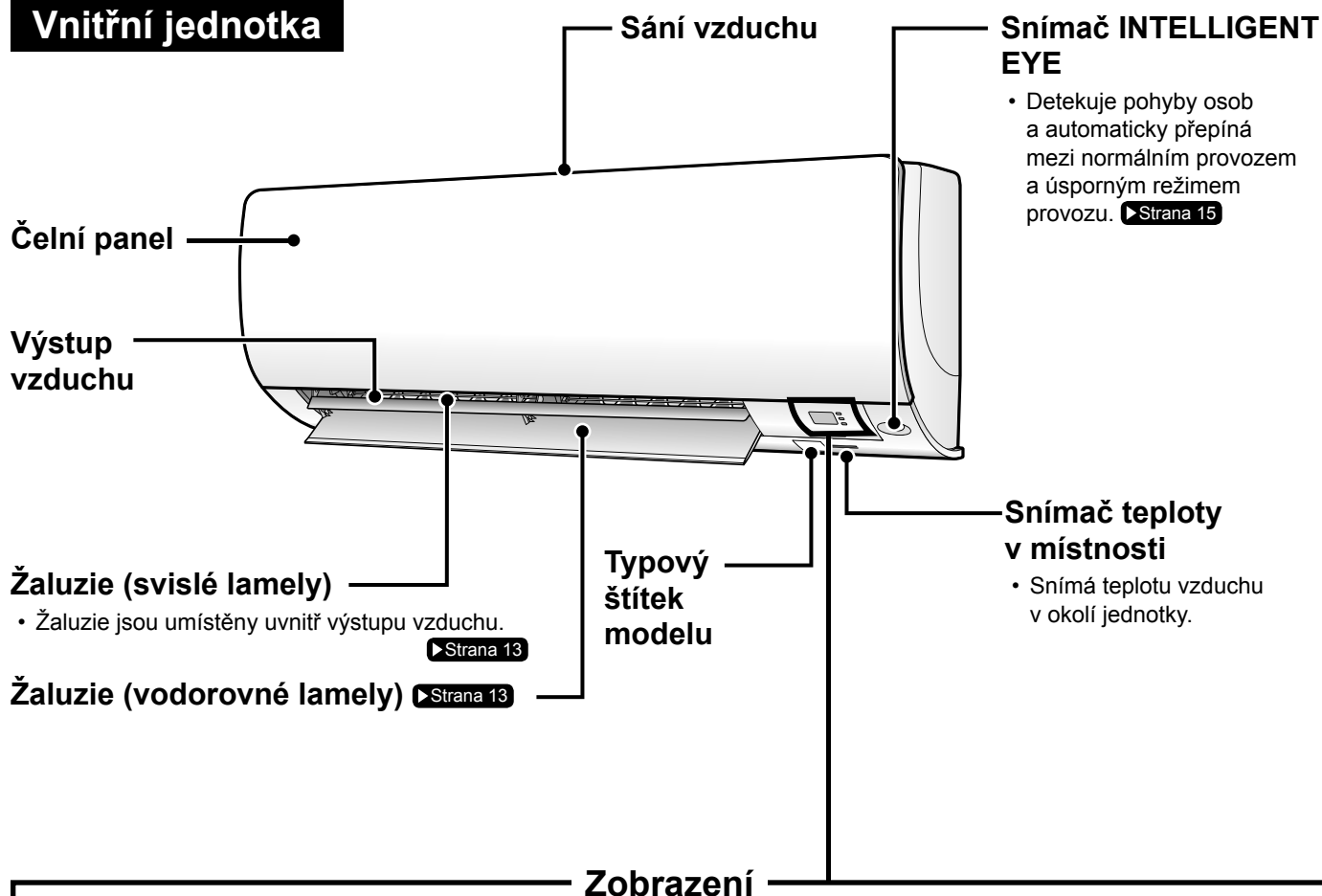
- K napájení použijte samostatný proudový okruh určený jen k napájení klimatizační jednotky.

### Změna umístění systému.

- Změna umístění klimatizační jednotky vyžaduje specializované znalosti a zkušenosti. V případě nutného přemístění jednotky (stěhování nebo změna uspořádání) se laskavě poraďte s prodejcem.

# Názvy součástí

## Vnitřní jednotka

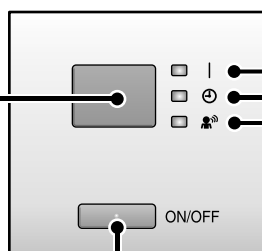


## Zobrazení

### Přijímač signálu

- Přijímá signály z dálkového ovladače.
- Jakmile jednotka přijme signál, zazní zvukový signál.

Případ	Typ zvuku
Spuštění operace	dvojitě pípnutí
Změna nastavení	jedno pípnutí
Ukončení provozu	dlouhé pípnutí



**Kontrolka PROVOZU (zelená)**

**Kontrolka ČASOVAČE (žlutá)** ▶Strana 21,22

**Kontrolka inteligentního snímače INTELLIGENT EYE (zelená)** ▶Strana 16

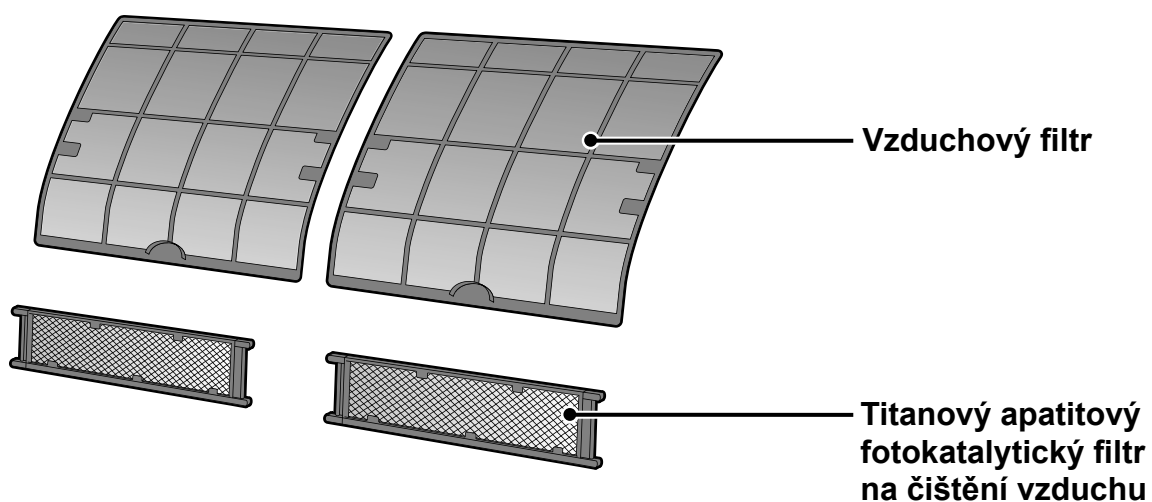
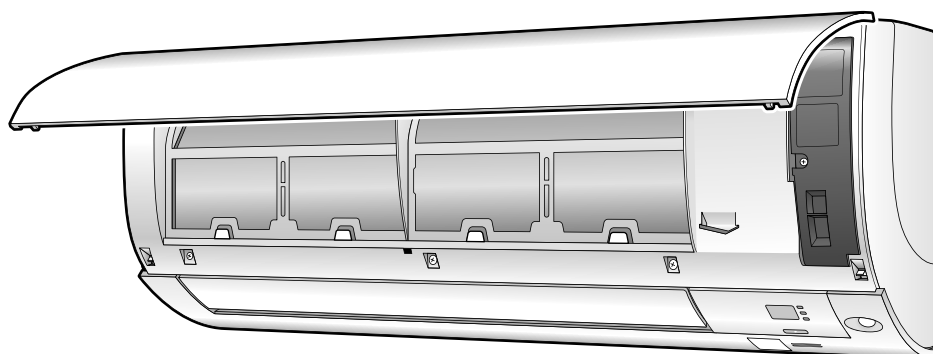
### Vypínač vnitřní jednotky

- Jedním stisknutím tohoto spínače spustíte provoz. Dalším stisknutím zařízení vypnete.
- Provozní režimy odpovídají následující tabulce.

Režim	Nastavení teploty	Rychlost proudění vzduchu
AUTO	25°C	AUTO

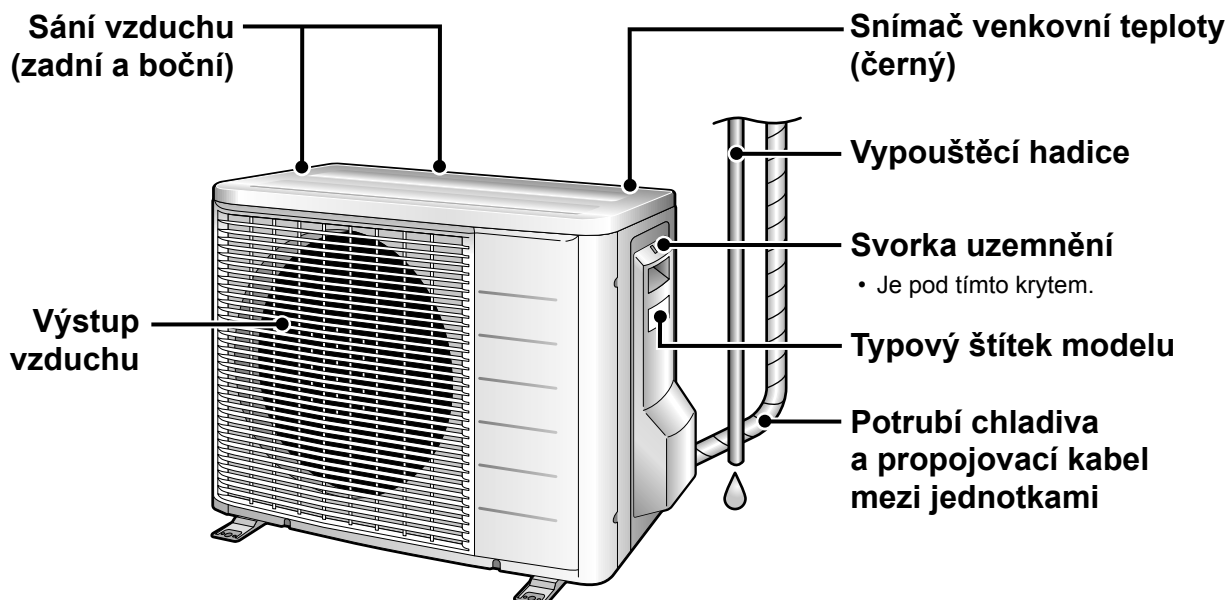
- Tento vypínač je užitečný v případech, kdy chybí dálkové ovládání.

## ■ Otevřete čelní panel



## Venkovní jednotka

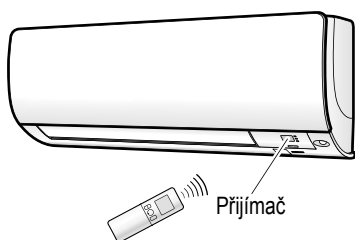
- Vzhled venkovní jednotky se u některých modelů může lišit.



# Názvy součástí

## Dálkový ovladač

### Vysílač signálu



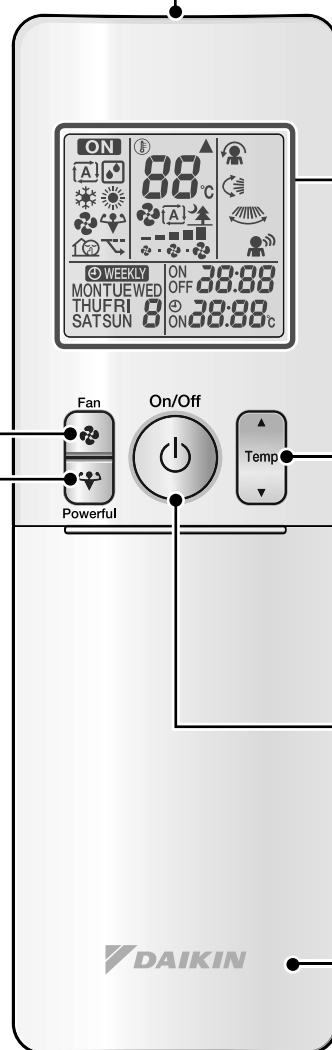
- Při používání dálkového ovladače nasměrujte vysílač ke vnitřní jednotce. V případě blokování signálu mezi jednotkou a dálkovým ovladačem jakoukoli překážkou (například záclonou) bude jednotka vyřazena z činnosti.
- Dálkový ovladač nepouštějte na zem. Nedovolte, aby navlhnul.
- Maximální vzdálenost pro komunikaci zařízení činí přibližně 7 m.

### Tlačítko nastavení ventilátoru (FAN)

- Volí nastavení množství proudícího vzduchu. ▶Strana 14

### Tlačítko přepínání výkonu (POWERFUL)

- Ovládání funkce plného výkonu POWERFUL. ▶Strana 18



### Displej (LCD)

- Zobrazuje aktuální nastavení. (Na tomto obrázku jsou pro účely výkladu zobrazeny všechny části displeje).

### Tlačítko nastavení teploty (TEMPERATURE)

- Mění nastavení teploty. ▶Strana 12

### Tlačítko ON/OFF (zap/vyp)

- Toto tlačítko stisknete jednou při spuštění zařízení. Dalším stisknutím zařízení vypnete. ▶Strana 11

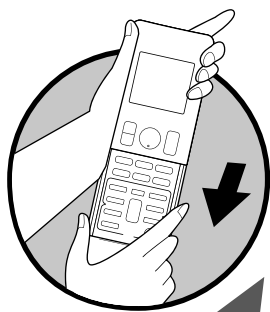
### Přední kryt

- Otevřete přední kryt. ▶Strana 8

Model	ARC466A9
-------	----------



## ■ Otevřete přední kryt



### Tlačítko voliče režimu (MODE)

- Volí provozní režim. (AUTO/VYSOUŠENÍ/CHLAZENÍ/VYTÁPĚNÍ/VENTILACE) ▶ Strana 11

### Tlačítko ECONO/ QUIET (ekonomický výkon/tichý provoz)

- Režim ekonomického/tichého provozu venkovní jednotky. ▶ Strana 19

### Tlačítko nastavení jasu kontrolky ▶ Strana 9

### Tlačítko COMFORT/ SENSOR

- Režim komfortního proudění vzduchu (COMFORT AIRFLOW) a inteligentního snímače (INTELLIGENT EYE). ▶ Strana 15

### Tlačítko ČASOVAČE VYPNUTÍ ▶ Strana 21

### Tlačítko zrušení časovače (TIMER CANCEL)

- Zruší nastavení časovače. ▶ Strana 21, 22
- Nelze použít v režimu s týdenním časovačem WEEKLY TIMER.

### Tlačítko výběru (SELECT)

- Změní se nastavení časovače zapínání a vypínání ON/OFF TIMER a týdenního časovače WEEKLY TIMER. ▶ Strana 21, 22, 23

### Tlačítko přepínání (SWING)

- Nastavení směru proudění vzduchu. ▶ Strana 13

Weekly

◀ : Tlačítko WEEKLY (Týdně)

◆ : Tlačítko PROGRAM

Copy

▶ : Tlačítko COPY (kopírování)

Back

◀ : Tlačítko BACK (Zpět)

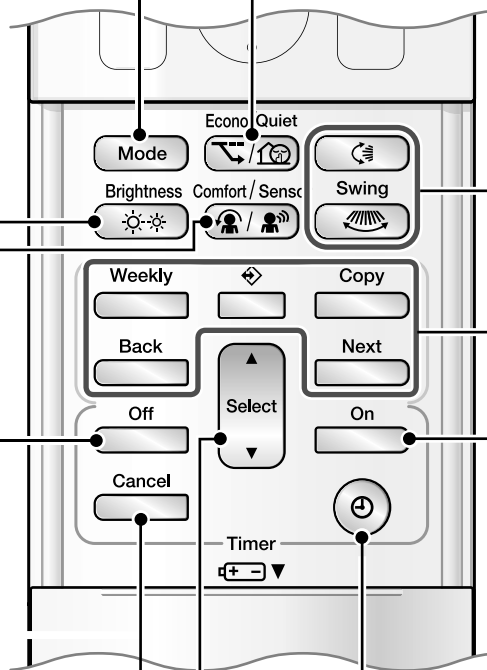
Next

▶ : Tlačítko NEXT (Další)

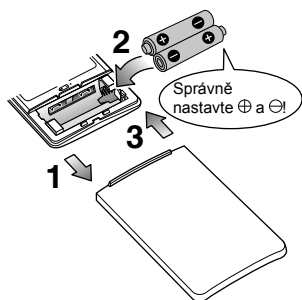
- Používání týdenního časovače WEEKLY TIMER. ▶ Strana 23

### Tlačítko časovače zapnutí (ON TIMER) ▶ Strana 22

### Tlačítko CLOCK (Hodiny) ▶ Strana 10

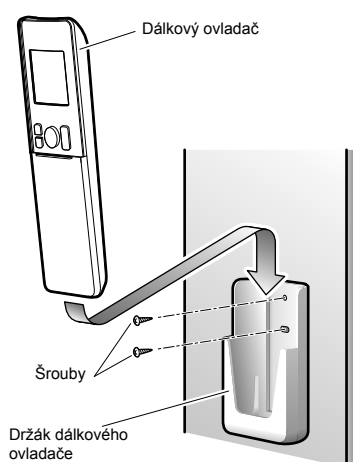


# Příprava před uvedením do provozu



## ■ Vložení baterií

- 1. Přední kryt posuňte a sejměte jej.**
- 2. Vložte dvě suché, alkalické baterie o velikosti AAA.LR03.**
- 3. Znovu nasadte přední kryt.**



## ■ Připevnění dálkového ovladače na stěnu

- 1. Vyberte místo, odkud mohou signály dosáhnout k jednotce.**
- 2. Držák připevněte na stěnu, sloup nebo na podobné místo pomocí šroubů zakoupených v místě instalace.**
- 3. Dálkový ovladač umístěte do držáku.**

## ■ Nastavení svítivosti displeje

- Lze nastavit svítivost displeje vnitřní jednotky.

**Stiskněte tlačítko** 

→Vysoká →Nízká →Vypnuto

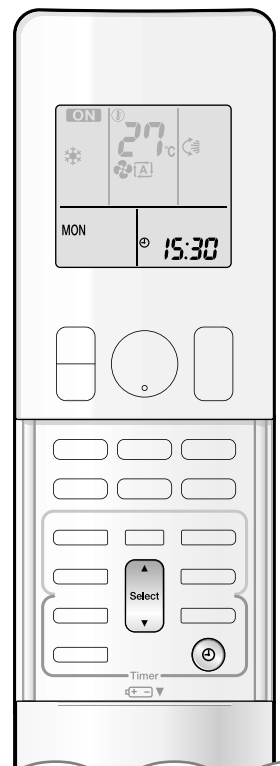
## POZNÁMKA

### ■ Poznámky týkající se baterií

- Při výměně baterií používejte baterie stejného typu a vždy vyměňujte obě staré baterie současně.
- Pokud se systém delší dobu nepoužívá, baterie vyjměte.
- Baterie vydrží zhruba 1 rok. Jestliže však již během roku displej dálkového ovladače začne blednout a začne klesat schopnost příjmu, vyměňte obě baterie za nové alkalické baterie typu AAA.LR03.
- Přiložené baterie jsou určeny pro počáteční používání systému.  
Doba použitelnosti baterií může být krátká podle data výroby klimatizační jednotky.

### ■ Poznámky týkající se dálkového ovladače

- Nikdy nevystavujte dálkový ovladač přímému slunečnímu záření.
- Prach na vysílači nebo přijímači signálu snižuje jejich citlivost. Prach setřete měkkou utěrkou.
- Signálová komunikace může být narušena fluorescenčními zářivkami se startérem (například střídače) umístěnými v místnosti.  
V takové situaci se poraďte s pracovníky v obchodu.
- Pokud signály dálkového ovladače ovlivňují jiná zařízení, přesuňte taková zařízení na jiné místo nebo se poraďte s pracovníky servisu.

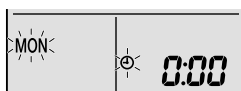


## ■ Zapněte jistič

- Po zapnutí napájení se klapky vnitřní jednotky budou otevírat a zavírat podle nastavené referenční polohy.

## ■ Nastavení hodin

### 1. Stiskněte tlačítko .

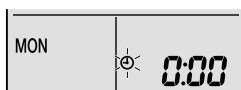


- "0:00" se zobrazí na displeji LCD.
- "MON" a "☀" problikává.

### 2. Chcete-li nastavit aktuální den v týdnu,

stiskněte tlačítko .

### 3. Stiskněte tlačítko .



- "☀" bliká.

### 4. Stisknutím tlačítka nastavte hodiny na aktuální čas.

- Přidržíte-li tlačítko ▲ nebo ▼, zobrazená hodnota času se bude rychle měnit (růst nebo klesat).

### 5. Stiskněte tlačítko .

- Při stisku tlačítek zamiřte dálkovým ovladačem na vnitřní jednotku.



- "☀" bliká.

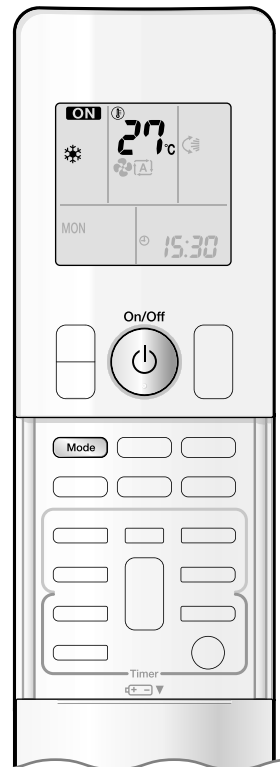
## POZNÁMKA

### ■ Poznámka týkající se nastavení hodin

- Nejsou-li vnitřní hodiny vnitřní jednotky nastaveny na správný čas, pak časovač zapnutí (ON TIMER), časovač vypnutí (OFF TIMER) a týdenní časovač (WEEKLY TIMER) nebudou pracovat přesně.



# Provoz AUTO · VYSOUŠENÍ · CHLAZENÍ · VYTÁPĚNÍ · VENTILACE

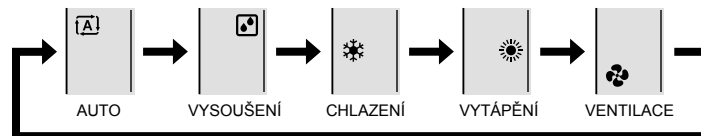


Klimatizační jednotka pracuje v provozním režimu podle volby uživatele.  
Při příštím zapnutí bude klimatizační jednotka pracovat ve stejném režimu.

## ■ Uvedení do provozu

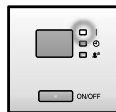
### 1. Stiskněte tlačítko a vyberte požadovaný provozní režim.

- Každé stisknutí tlačítka přepne nastavení režimu na další hodnotu.



### 2. Stiskněte tlačítko .

- Na LCD displeji se zobrazí symbol "ON".
- Kontrolka provozu (OPERATION) svítí zeleně.



Zobrazení

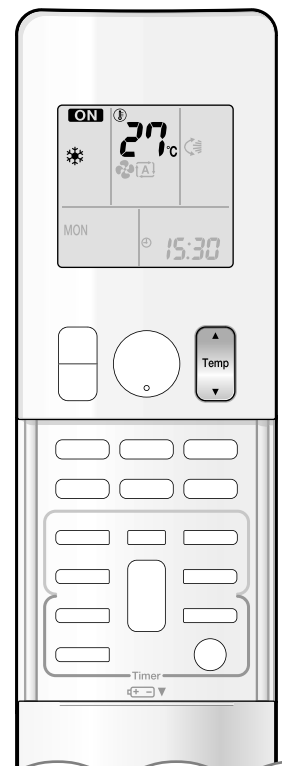
## ■ Zastavení provozu

### Stiskněte znovu tlačítko .

- Symbol "ON" z LCD displeje zmizí.
- Kontrolka provozu OPERATION zhasne.

## POZNÁMKA

REŽIM	Poznámky k jednotlivým režimům
VYTÁPĚNÍ	<ul style="list-style-type: none"><li>• Protože toto klimatizační zařízení vyhřívá místnost tím, že přivádí teplo od venkovní jednotky dovnitř, s poklesem venkovní teploty výkon jednotky při vytápění místnosti klesá. Je-li vytápění nedostatečné, doporučuje se použít v kombinaci s klimatizačním zařízením ještě jiný zdroj tepla.</li><li>• Systém tepelného čerpadla vyhřívá místnost díky cirkulaci horkého vzduchu po celé místnosti. Po zahájení vytápění chvíli trvá, než se místnost začne ohřívat.</li><li>• V režimu vytápění se může na venkovní jednotce objevit námraza, která snižuje topný výkon. V takovém případě se systém přepne do režimu odtávání za účelem odstranění námrazy.</li><li>• Během odmrazování z vnitřní jednotky neproudí horký vzduch.</li></ul>
CHLAZENÍ	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tato klimatizační jednotka chladí místnost uvolňováním tepla do venkovního prostředí. Proto může být chladicí výkon klimatizační jednotky nižší, pokud jsou venkovní teploty vysoké</li></ul>
VYSOUŠENÍ	<ul style="list-style-type: none"><li>• Čip počítače pracuje tak, aby odstranil vlhkost ze vzduchu v místnosti; současně se snaží udržet teplotu v místnosti na stejné úrovni. Automaticky reguluje teplotu a průtok vzduchu, proto ruční nastavení těchto funkcí není k dispozici.</li></ul>
AUTO	<ul style="list-style-type: none"><li>• V provozním režimu AUTO volí systém odpovídající režim (CHLAZENÍ nebo VYTÁPĚNÍ) podle teploty v místnosti a venkovní teploty při zapnutí.</li><li>• Systém provádí automaticky v pravidelných intervalech opakované nastavení tak, aby udržel teplotu v místnosti na úrovni nastavené uživatelem.</li></ul>
VENTILACE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tento režim je platný pouze pro ventilátor.</li></ul>



## ■ Změna nastavení teploty

Stiskněte tlačítko .

- Zobrazené položky na LCD displeji se změní při každém stisknutí libovolného tlačítka.

Režim CHLAZENÍ	Režim VYTÁPĚNÍ	Režim AUTO	Režim VYSOUŠENÍ nebo VENTILACE
18-32 °C	10-30°C	18-30°C	Nastavení teploty není proměnné.
Stiskněte tlačítko ▲ pro zvýšení a tlačítko ▼ pro snížení teploty.			

## ■ Provozní podmínky

### ■ Doporučené nastavení teploty

- Pro chlazení: 26-28°C
- Pro vytápění: 20-24°C

### ■ Tipy pro úsporu energie

- Místnost nechladte (nevyhřívajte) příliš.  
Udržování teploty na přiměřené úrovni pomáhá šetřit energii.
- Okna zakryjte záclonou nebo okenicemi.  
Zabránění slunečnímu světlu a proudění vzduchu zvenčí zvyšuje účinnost chlazení (vytápění).
- Zanesené vzduchové filtry mohou způsobit pokles výkonu a plýtvání energií. Zhruba jednou za 2 týdny je vyčistěte.

### ■ Poznámky týkající se provozních podmínek

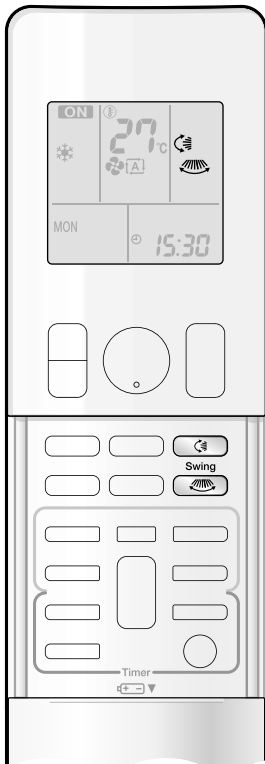
- Klimatizační zařízení má minimální příkon i v klidovém stavu.
- Nechcete-li používat klimatizační jednotku po delší dobu (například na jaře nebo na podzim), vypněte ji.
- Klimatizační zařízení používejte v následujících podmínkách:

REŽIM	Provozní podmínky	Pokračuje-li provoz mimo tento rozsah
CHLAZENÍ	Venkovní teplota: <2MXS> 10-46°C <3/4/5MXS> -10-46°C <RXS> -10-46°C Vnitřní teplota: 18-32 °C Vnitřní vlhkost: max. 80 %	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bezpečnostní zařízení může zastavit provoz jednotky. (V rozsáhlejších systémech může vypnout provoz pouze venkovní jednotky.)</li> <li>• Na vnitřní jednotce může kondenzovat voda a odkapávat.</li> </ul>
VYTÁPĚNÍ	Venkovní teplota: <2/3/4/5MXS> -15-24°C <RXS> -15-24°C Vnitřní teplota: 10-30°C	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bezpečnostní zařízení může zastavit provoz jednotky.</li> </ul>
VYSOUŠENÍ	Venkovní teplota: <2MXS> 10-46°C <3/4/5MXS> -10-46°C <RXS> -10-46°C Vnitřní teplota: 18-32 °C Vnitřní vlhkost: max. 80 %	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bezpečnostní zařízení může zastavit provoz jednotky.</li> <li>• Na vnitřní jednotce může kondenzovat voda a odkapávat.</li> </ul>

- Provozování systému mimo uvedený rozsah vlhkosti nebo teplot může způsobit, že bezpečnostní zařízení systém vypne.



# Nastavení směru a rychlosti proudění vzduchu



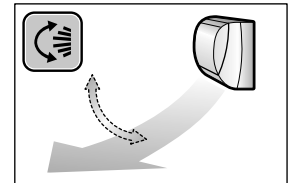
Pro zlepšení celkové pohody lze měnit nastavení proudění vzduchu.

## ■ Spuštění automatického vychylování

### Proudění vzduchu shora a zdola

**Stiskněte tlačítko**

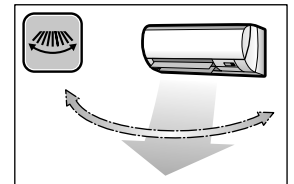
- Na LCD displeji se zobrazí symbol "☰".
- Klapky (vodorovné lamely) se začnou vychylovat.



### Proudění vzduchu směrem doprava a doleva

**Stiskněte tlačítko**

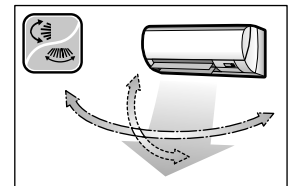
- Na LCD displeji se zobrazí symbol "☷".
- Klapky (svislé lamely) se začnou vychylovat.



### Směr proudění vzduchu 3-D

**Stiskněte** **a**

- Na LCD displeji se zobrazí symbol "☰☷" a "☷☰".
- Klapky a žaluzie se pohybují střídavě.
- Chcete-li průtok vzduchu 3-D zrušit, stiskněte znovu tlačítko nebo .
- Pohyb klapek nebo žaluzií se zastaví.



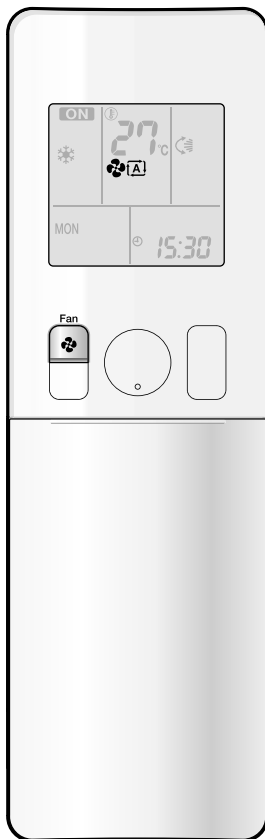
## ■ Nastavení klapek nebo žaluzií do požadované polohy

- Tato funkce je účinná pouze při nastavení klapek nebo žaluzií do režimu automatického vychylování.

**Jakmile klapky nebo žaluzie dosáhnou požadované polohy, stiskněte kombinaci tlačítek** **a** .

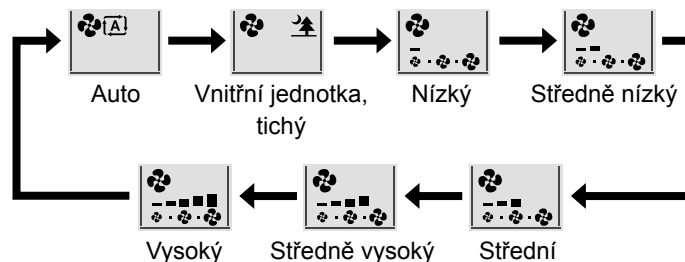
- V režimu proudění vzduchu 3-D se klapky nebo žaluzie pohybují střídavě.
- Symbol "☰☷" nebo "☷☰" z LCD displeje zmizí.

## ■ Nastavení rychlosti proudění vzduchu



Stiskněte tlačítko .

- Každé stisknutí tlačítka  přepne nastavení průtoku vzduchu na další hodnotu.

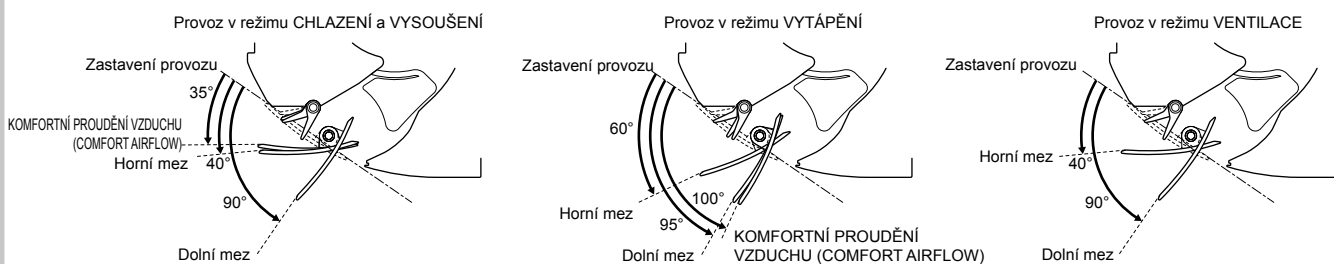


- Je-li proudění vzduchu nastaveno na hodnotu "🌳", bude aktivován tichý provoz vnitřní jednotky, čímž se sníží hladina jejího hluku.
- V režimu tichého provozu vnitřní jednotky je rychlost proudění vzduchu nastavena na nižší úroveň.
- Pokud teplota nedosáhne požadované hodnoty, změní nastavení průtoku vzduchu.
- V režimu VYSOUŠENÍ nelze nastavení rychlosti proudění vzduchu měnit.

## POZNÁMKA

### ■ Poznámky týkající se úhlu klapky

- Rozsah vychylování klapky závisí na provozním režimu. (Viz obrázek.)



- Při otáčení klapky během chlazení se horní klapka nepohybuje. Nejedná se o poruchu. Když je otáčení zastaveno, úhel horní klapky se změní podle úhlu dolní klapky.

### ■ Poznámka týkající se úhlu klapky

- Pomocí trojrozměrného proudu vzduchu cirkuluje chladný vzduch, který má sklony klesat k podlaze místnosti, a horký vzduch, který má sklon stoupat ke stropu místnosti a brání vzniku chladných a velmi teplých oblastí v místnosti.

### ■ Poznámky týkající se nastavení průtoku vzduchu

- V případě nižšího průtoku vzduchu rovněž klesá chladicí (vyhřívací) účinek zařízení.

## UPOZORNĚNÍ

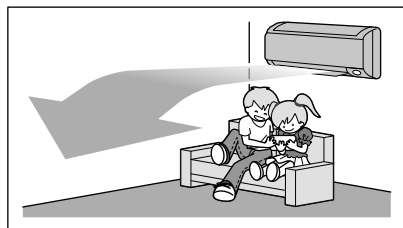
- K nastavení úhlu klapky a žaluzií používejte vždy dálkový ovladač. Pokusíte-li se těmito klapkami nebo žaluziemi pohnout silou ručně v době, kdy se automaticky pohybuje, můžete její mechanismus poškodit.
- K nastavení úhlu žaluzií vždy používejte dálkový ovladač. Uvnitř výstupu vzduchu se vysokou rychlostí otáčí ventilátor.



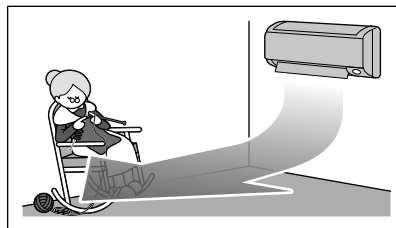
# Režim komfortního proudění vzduchu (COMFORT AIRFLOW) a inteligentního snímače (INTELLIGENT EYE)

## ■ Provoz COMFORT AIRFLOW

V režimu chlazení, resp. vytápění bude vzduch proudit směrem nahoru, resp. dolů, čímž vznikne příjemný průvan, který nepřichází do přímého kontaktu s osobami.



Režim CHLAZENÍ



Provoz VYTÁPĚNÍ

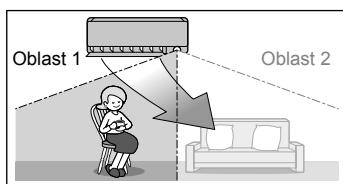
## ■ Režim INTELLIGENT EYE (inteligentní snímač)

"INTELLIGENT EYE" je infračervený snímač, který detekuje pohyb osob v místnosti.

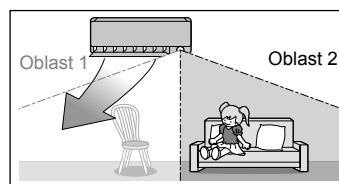
Pokud v místnosti nejsou přítomny žádné osoby po dobu delší, než 20 minut, bude automaticky aktivován režim úspory energie.

Snímač INTELLIGENT EYE reaguje podle následujících situací.

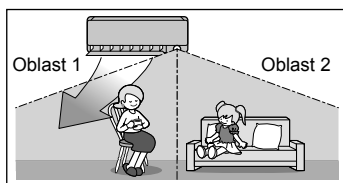
■ V oblasti 1 je detekována přítomnost osob.



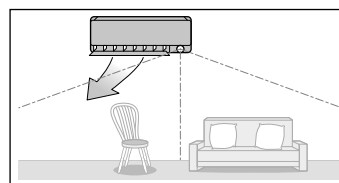
■ V oblasti 2 je detekována přítomnost osob.



■ Přítomnost osob je detekována v obou oblastech.



■ V obou oblastech nejsou detekovány žádné osoby.



Režim INTELLIGENT EYE lze používat v kombinaci s režimem COMFORT AIRFLOW.

Klimatizační zařízení přejde po 20 minutách do režimu úspory energie.

\*Směr proudění vzduchu se může lišit od směru na obrázku podle akcí a pohybů lidí v obou oblastech.

## Provozní režim "INTELLIGENT EYE" je užitečný pro úsporu energie

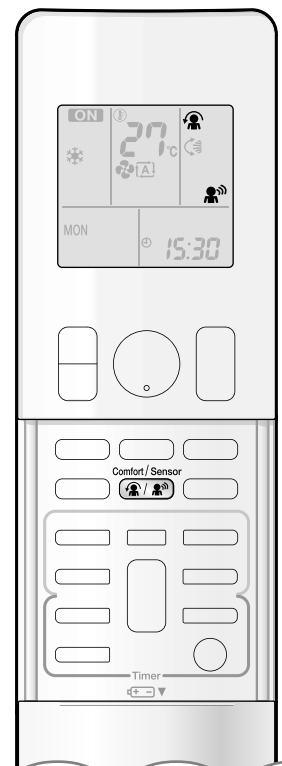
### ■ Úsporný režim

- Pokud v místnosti není detekována přítomnost žádných osob po dobu 20 minut, bude aktivován režim úspory energie.
- V tomto režimu se teplota změní o  $-2^{\circ}\text{C}$  v režimu VYTÁPĚNÍ /  $+2^{\circ}\text{C}$  v režimu CHLAZENÍ /  $+2^{\circ}\text{C}$  v režimu VYSOUŠENÍ vzhledem k nastavené hodnotě.  
Když teplota místnosti překročí  $30^{\circ}\text{C}$ , provoz změní teplotu o  $+1^{\circ}\text{C}$  v režimu CHLAZENÍ /  $+1^{\circ}\text{C}$  v režimu VYSOUŠENÍ vzhledem k nastavené hodnotě.
- Rychlost průtoku vzduchu se mírně sníží pouze v režimu VENTILACE.

## ■ Kombinace režimu komfortního proudění vzduchu (COMFORT AIRFLOW) a inteligentního snímače (INTELLIGENT EYE)

Klimatizační jednotku lze používat v režimu kombinace funkcí COMFORT AIRFLOW a INTELLIGENT EYE.




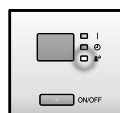


## ■ Uvedení do provozu



### Požadovaný režim vyberete stisknutím

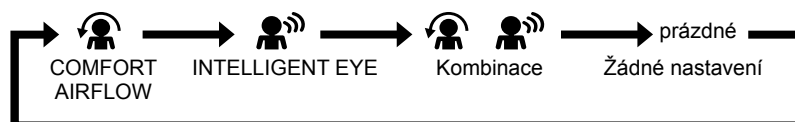
Comfort / Sensor tlačítka  .

- Při každém stisknutí tlačítka  se na LCD displeji zobrazí jiná možnost nastavení.
- Rozsvítí se zelená kontrolka INTELLIGENT EYE.



Zobrazení

- V případě vybrání možnosti " 
" z následujících ikon bude klimatizační jednotka uvedena do kombinace režimů komfortního proudění vzduchu (COMFORT AIRFLOW) a inteligentního snímače (INTELLIGENT EYE).






- Pokud se klapky (vodorovné lamely) kývají, výše popsany způsob provozu jejich pohyb zastaví.
- Kontrolka se rozsvítí při detekci pohybu osob.

## ■ Zrušení režimu

Stiskněte tlačítko  a na LCD displeji vyberte "prázdnou pozici".

- Kontrolka provozu INTELLIGENT EYE zhasne.

Zobrazení	Provozní režim	Vysvětlení
	KOMFORTNÍ PROUDĚNÍ VZDUCHU (COMFORT AIRFLOW)	Vodorovné žaluzie nasměrují během chlazení proudění vzduchu nahoru a při ohřevu nasměrují proudění vzduchu dolů. ▶Strana 15
	INTELLIGENT EYE (inteligentní snímač)	Snímače detekují pohyb osob ve snímaných oblastech a svislé žaluzie nastaví proudění vzduchu do oblasti, ve které se lidé nezdržují. Jestliže ve snímaných oblastech nejsou žádní lidé, klimatizační zařízení přejde do režimu úspory energie. ▶Strana 15
	Režim COMFORT AIRFLOW (komfortní proudění vzduchu) a INTELLIGENT EYE (inteligentní snímač)	Klimatizační zařízení je v režimu provozu, který kombinuje režimy COMFORT AIRFLOW a INTELLIGENT EYE. ▶Strana 15
Prázdné	Bez funkce	-



# Režim komfortního proudění vzduchu (COMFORT AIRFLOW) a inteligentního snímače (INTELLIGENT EYE)

## POZNÁMKA

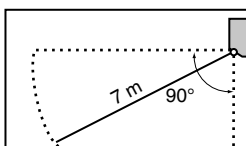
### ■ Poznámky k režimu COMFORT AIRFLOW

- Nastavení polohy klapky se změní tak, aby nedocházelo k přímému proudění vzduchu na přítomné osoby v místnosti.
- Provozní režim plného výkonu POWERFUL a komfortní režim COMFORT AIRFLOW nelze používat současně. Prioritu má funkce, jejíž tlačítko bylo stisknuto jako poslední.
- Rychlost proudění vzduchu bude nastavena na AUTO. Je-li vybrán směr proudění vzduchu nahoru nebo dolů, režim COMFORT AIRFLOW bude zrušen.

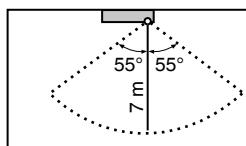
### ■ Poznámky k režimu "INTELLIGENT EYE"

- Rozsah použitelnosti je následující.

Svislý úhel 90°  
(Boční pohled)



Vodorovný úhel 110°  
(Pohled shora)



- Je-li klimatizační zařízení v režimu INTELLIGENT EYE, svislé žaluzie nastaví směr proudění vzduchu podle toho, zda jsou ve snímaných oblastech detekovány snímači INTELLIGENT EYE osoby. Výsledné proudění vzduchu nesměřuje na přítomné osoby. Jestliže ve snímaných oblastech 1 a 2 nejsou žádní lidé po dobu 20 minut, klimatizační zařízení přejde do režimu úspory energie a teplota se může změnit až o 2 °C. Klimatizační zařízení může přejít do režimu úspory energie i v případě, že v oblastech jsou přítomni lidé. To se může stát v případech, kdy lidé nosí silnější oděvy a po delší dobu se v oblasti nepohybují.
- Směr proudění vzduchu ze svislých žaluzií bude doleva, pokud se nacházejí lidé v oblastech 1 i 2, nebo jestliže je nějaká osoba přímo před snímači, protože oba snímače pak detekují osobu.
- Vzhledem k poloze snímače mohou být lidé vystaveni proudu vzduchu vnitřní jednotky, pokud se zdržují blízko přední strany vnitřní jednotky. Jestliže se v blízkosti přední strany vnitřní jednotky zdržují nějaké osoby v obou oblastech, doporučuje se používat režimy COMFORT AIRFLOW a INTELLIGENT EYE současně. Při použití obou režimů bude klimatizační jednotka směřovat proudění vzduchu jinak než na přítomné osoby.
- Snímač nemusí detekovat pohybující se předměty ve vzdálenosti nad 7m. (Zkontrolujte použitelný rozsah.)
- Citlivost detekce snímače se liší podle umístění vnitřní jednotky, rychlosti kolemjdoucích, teplotního rozsahu atd.
- Snímač rovněž chybně detekuje domácí zvířata, sluneční paprsky, vlnící záclony a světlo odražené od zrcadel jako kolemjdoucí osoby.
- Provozní režim inteligentního snímání (INTELLIGENT EYE) se nespustí v režimu plného výkonu (POWERFUL).
- Noční režim (NIGHT SET) ►Strana 21 se nespustí, je-li v provozu režim inteligentního snímání (INTELLIGENT EYE).

### ■ Poznámka týkající se kombinace režimu komfortního proudění vzduchu (COMFORT AIRFLOW) a inteligentního snímání (INTELLIGENT EYE)

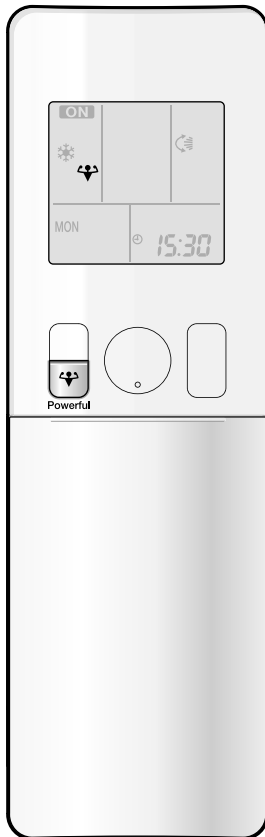
- Rychlost proudění vzduchu bude nastavena na AUTO. Je-li vybrán směr proudění vzduchu nahoru nebo dolů, režim COMFORT AIRFLOW bude zrušen. Prioritu má funkce, jejíž tlačítko bylo stisknuto jako poslední.
- Vodorovné klapky nastavují směr proudění vzduchu nahoru (v režimu chlazení) a dolů (v režimu ohřevu), zatímco snímače INTELLIGENT EYE spolupracují a detekují pohyb osob. Pokud snímače detekují přítomnost osob, svislé žaluzie nastaví proudění vzduchu do oblasti, ve které se lidé nezdržují, takže vzduch neproudí přímo na osoby. Pokud nejsou přítomny žádné osoby, klimatizační zařízení přejde po 20 minutách do režimu úspory energie.

## ! UPOZORNĚNÍ

- Do blízkosti snímače neumisťujte velké předměty. Dále zajistěte, aby se mimo oblast detekovanou snímačem nacházela také topná tělesa a zvlhčovače vzduchu. Tento snímač může detekovat nežádoucí předměty.
- Snímače INTELLIGENT EYE se nedotýkejte a zabraňte náhodnému nárazu do něj. Mohlo by dojít k jeho poškození a snímač by byl nefunkční.




# Režim POWERFUL (plný výkon)



Funkce POWERFUL rychle maximalizuje účinky chlazení nebo vytápění v libovolném provozním režimu. Tato funkce umožňuje využít zařízení na maximální výkon.

## ■ Spuštění režimu plného výkonu (POWERFUL)

### Během provozu systému stiskněte tlačítko

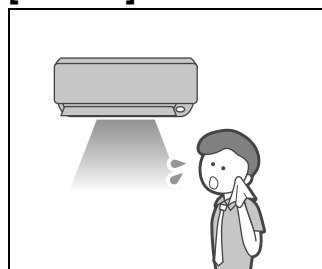
- Režim provozu POWERFUL končí po 20 minutách. Poté systém automaticky přejde zpět na nastavení použité před vyvoláním režimu plného výkonu POWERFUL.
- Na LCD displeji se zobrazí symbol "".

## ■ Zrušení funkce plného výkonu POWERFUL

### Stiskněte znovu tlačítko

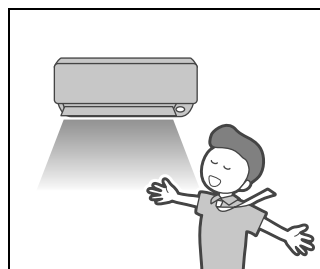
- Symbol "" z LCD displeje zmizí.

### [Příklad]



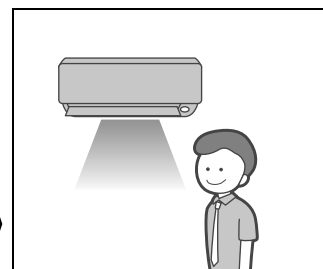
#### ■ Normální provozní režim

- Pokud chcete rychle dosáhnout chladicího efektu, spusťte režim plného výkonu (POWERFUL).



#### ■ Režim POWERFUL (plný výkon)



- Režim plného výkonu (POWERFUL) bude aktivní po dobu 20 minut.



#### ■ Obnovení normálního provozního režimu

## POZNÁMKA

### ■ Poznámky k provoznímu režimu POWERFUL

- Při použití funkce plného výkonu (POWERFUL) nejsou některé funkce k dispozici.
- Režim plného výkonu (POWERFUL) nelze používat společně s režimy ECONO, COMFORT AIRFLOW (komfortní proudění vzduchu), ani OUTDOOR UNIT QUIET (tichý provoz venkovní jednotky). Prioritu má funkce, jejíž tlačítko bylo stisknuto jako poslední.
- Režim plného výkonu (POWERFUL) lze vybrat jen u spuštěné jednotky. Stisknutím tlačítka  budou provedená nastavení zrušena a symbol "" z LCD displeje zmizí.
- Pokud klimatizační jednotka již pracuje na maximální výkon podle specifikací, provoz na plný výkon (POWERFUL) její výkon již dále nezvýší.
- **V režimu CHLAZENÍ a VYTÁPĚNÍ**  
Maximalizace výkonu chlazení (vytápění) vyžaduje zvýšení výkonu venkovní jednotky a nastavení průtoku vzduchu na maximum. Nastavení teploty a průtoku vzduchu nelze měnit.
- **V režimu VYSOUŠENÍ**  
Nastavení teploty se sníží o 2,5 °C a průtok vzduchu se mírně zvýší.
- **V režimu VENTILACE**  
Průtok vzduchu se pevně nastaví na maximum.
- **V režimu AUTO**  
Maximalizace výkonu chlazení (vytápění) vyžaduje zvýšení výkonu venkovní jednotky a nastavení průtoku vzduchu na maximum.
- **V případě používání nastavení priority místnosti**  
Viz poznámku týkající se systému s více jednotkami. ▶ Strana 29



# Režim ekonomického/tichého provozu venkovní jednotky

## ■ Provozní režim ECONO (ekonomický)

Režim provozu ECONO je funkce, která umožňuje efektivní provoz omezením maximální spotřeby energie. Tato funkce je užitečná v případech, ve kterých je třeba věnovat pozornost tomu, aby jistič nevypnul v případech, kdy jednotka běží současně s jinými zařízeními.

### [Příklad]

#### Normální provozní režim



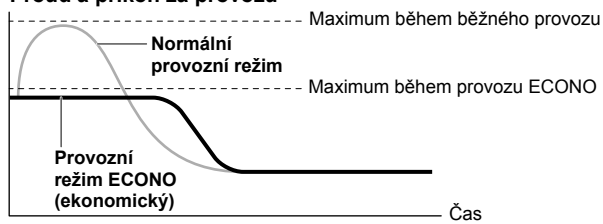
- V případě používání klimatizační jednotky společně s dalšími spotřebiči odebírajícími vyšší výkon může při provozu klimatizační jednotky na plný výkon dojít k vypnutí jističe.

#### Provozní režim ECONO (ekonomický)



- Maximální výkon odebíraný klimatizační jednotkou je omezen použitím režimu ECONO. Vypnutí jističe je málo pravděpodobné i tehdy, pokud se klimatizační jednotka používá společně s jinými spotřebiči.

#### Proud a příkon za provozu



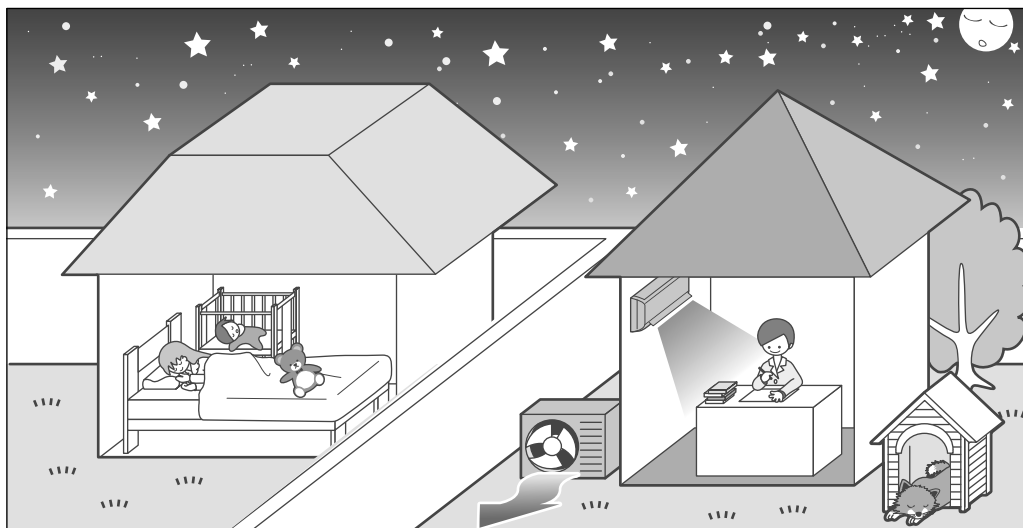
Od spuštění do okamžiku dosažení nastavené teploty

- Tento graf je uveden jen k ilustračním účelům. Maximální proud a příkon za chodu klimatizační jednotky v režimu ECONO se může lišit podle připojené venkovní jednotky.

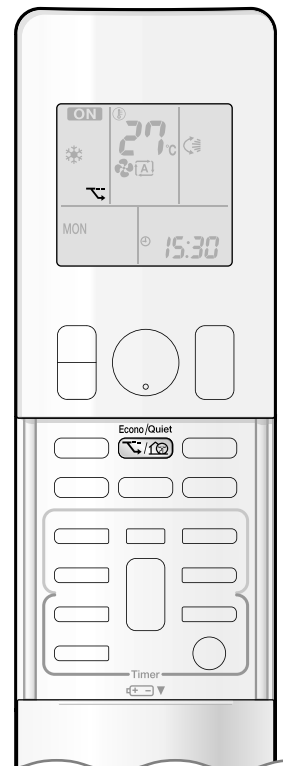
## ■ Režim tichého provozu venkovní jednotky (OUTDOOR UNIT QUIET)

Režim tichého provozu venkovní jednotky (OUTDOOR UNIT QUIET) snižuje hladinu hluku venkovní jednotky; tohoto snížení dosahuje změnou frekvence a rychlosti ventilátoru venkovní jednotky. Tato funkce je vhodná pro období nočního klidu.

### [Příklad] Používání režimu tichého provozu venkovní jednotky v noci.



- Hladina hluku venkovní jednotky se sníží. Tato funkce je vhodná pro případ, kdy je nutné zohlednit hlučnost působící na okolí.

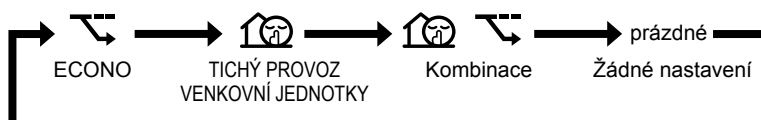


## ■ Uvedení do provozu

### Požadovaný režim vyberete stisknutím

tlačítka .

- Při každém stisknutí tlačítka  se na LCD displeji zobrazí jiná možnost nastavení.





## ■ Zrušení režimu


Stiskněte tlačítko  a na LCD displeji vyberte "prázdnou pozici".

## POZNÁMKA

### ■ Poznámky týkající se režimu ECONO

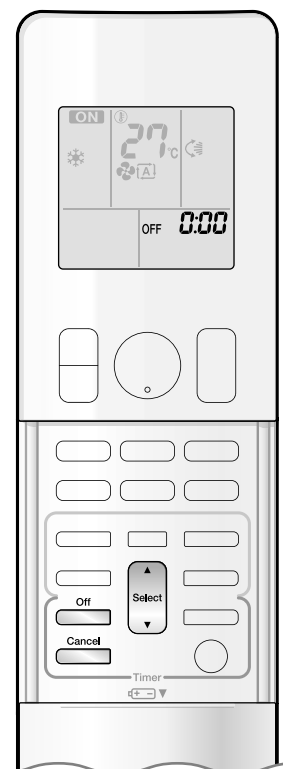
- Provozní režim ECONO lze vybrat pouze u spuštěné jednotky. Stisknutím tlačítka  budou provedená nastavení zrušena a symbol  z LCD displeje zmizí.
- Režim provozu ECONO je funkce, která umožňuje efektivní provoz omezením maximální spotřeby energie venkovní jednotky (četnost provozu).
- Režim ECONO funguje v režimech AUTO, CHLAZENÍ, VYSOUŠENÍ a VYTÁPĚNÍ.
- Provozní režim plného výkonu POWERFUL a režim hospodárneho provozu ECONO nelze používat současně. Prioritu má funkce, jejíž tlačítko bylo stisknuto jako poslední.
- Je-li příkon již nízký, režim ECONO jej dále nesníží.

### ■ Poznámka k tichému provozu venkovní jednotky (OUTDOOR UNIT QUIET)

- Je-li zapojen rozsáhlejší systém, pracuje tato funkce pouze v případě, že je režim tichého provozu venkovní jednotky (OUTDOOR UNIT QUIET) nastaven pro všechny provozované vnitřní jednotky. V případě používání nastavení priority místnosti viz poznámku týkající se systému s více jednotkami. ► [Strana 29](#)
- Tato funkce je k dispozici v režimu chlazení, vytápění a AUTO. Tato funkce není k dispozici v režim VENTILACE a VYSOUŠENÍ.
- Provozní režim plného výkonu (POWERFUL) a tichý režim provozu venkovní jednotky (OUTDOOR UNIT QUIET) nelze používat současně. Prioritu má funkce, jejíž tlačítko bylo stisknuto jako poslední.
- Pokud se během tichého režimu provozu venkovní jednotky (OUTDOOR UNIT QUIET) zařízení vypne pomocí dálkového ovladače nebo hlavního vypínače jednotky (ON/OFF), na displeji dálkového ovladače se bude stále zobrazovat symbol .
- V režimu tichého provozu venkovní jednotky se nesníží kmitočet ani rychlost ventilátoru, pokud byly tyto parametry již nastaveny na dostatečně nízkou hodnotu.



# Používání časovače vypnutí



Funkce časovače jsou užitečné pro automatické zapínání a vypínání klimatizační jednotky v noci nebo ráno. Ize také kombinaci časovače vypnutí (OFF TIMER) a zapnutí (ON TIMER).

## ■ Používání časovače vypnutí - OFF TIMER

- Zkontrolujte správné nastavení času.  
Není-li čas nastaven správně, nastavte jej. ▶ **Strana 10**

### 1. Stiskněte tlačítko .



- "0:00" se zobrazí na displeji LCD.
- "OFF" bliká.

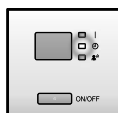
- "☉" a den v týdnu z LCD displeje zmizí.

### 2. Stiskněte opakovaně tlačítko , dokud časový údaj nedosáhne požadované hodnoty.

- Při každém stisknutí příslušného tlačítka se nastavení času zvýší nebo sníží o 10 minut. Podržením libovolného tlačítka se nastavení času bude měnit rychle.

### 3. Stiskněte znovu tlačítko .

- Na LCD displeji se zobrazí symbol "OFF" a nastavený čas.
- Rozsvítí se žlutá kontrolka časovače (TIMER). ▶ **Strana 5**



Zobrazení

## ■ Zrušení časovače vypnutí - OFF TIMER

### Stiskněte tlačítko .

- Symbol "OFF" a nastavený čas z LCD displeje zmizí.
- Na LCD displeji se zobrazí symbol "☉" a den v týdnu.
- Kontrolka časovače (TIMER) zhasne.

## POZNÁMKA

### ■ Poznámky k provoznímu režimu s časovačem TIMER

- Je-li nastaven časovač (TIMER), aktuální čas se nezobrazuje.
- Po uplynutí času časovače zapnutí a vypnutí (ON TIMER / OFF TIMER) se časová nastavení uloží do paměti. Při výměně baterií dálkového ovládání se obsah paměti smaže.
- Pokud jednotku ovládá nastavení časovače (ON/OFF TIMER), může se skutečná doba provozu lišit od času zadaného uživatelem. (Maximální sklon, přibližně: 10 minut)

### ■ NOČNÍ REŽIM

- Je-li nastaveno časovače vypnutí (OFF TIMER), klimatizační zařízení automaticky upraví nastavení teploty (o 0,5°C nahoru v režimu chlazení a 2,0°C dolů v režimu vytápění), aby nedocházelo k narušení spánku nadměrným chlazením či vytápěním v místnosti.



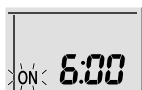
# Používání časovače zapnutí



## ■ Používání časovače zapnutí

- Zkontrolujte správné nastavení času.  
Není-li čas nastaven správně, nastavte jej. ▶ Strana 10

### 1. Stiskněte tlačítko .



- "6:00" se zobrazí na displeji LCD.
- "ON" bliká.

- "☉" a den v týdnu z LCD displeje zmizí.

### 2. Stiskněte opakovaně tlačítko , dokud časový údaj nedosáhne požadované hodnoty.

- Při každém stisknutí příslušného tlačítka se nastavení času zvýší nebo sníží o 10 minut. Přidržením tlačítka po delší dobu lze měnit nastavení času rychleji.

### 3. Stiskněte znovu tlačítko .

- Na LCD displeji se zobrazí symbol "ON" a nastavený čas.
- Rozsvítí se žlutá kontrolka časovače (TIMER). ▶ Strana 5



Zobrazení

## ■ Zrušení časovače zapnutí - ON TIMER

### Stiskněte tlačítko .

- Symbol "ON" a nastavený čas z LCD displeje zmizí.
- Na LCD displeji se zobrazí symbol "☉" a den v týdnu.
- Kontrolka časovače (TIMER) zhasne.

## ■ Kombinace časovaného zapínání a vypínání

- Příklad nastavení kombinace obou časovačů znázorněn na níže uvedeném obrázku.

Příklad

Aktuální čas: 23:00 (Jednotka v provozu)

Čas vypnutí (OFF TIMER) nastavit na 0:00

Čas zapnutí (ON TIMER) nastavit na 14:00

Kombinace



## POZNÁMKA

### ■ V následujících případech znovu nastavte časovač.

- Došlo k vypnutí jističe.
- Po výpadku napájení.
- Po výměně baterií v dálkovém ovladači.

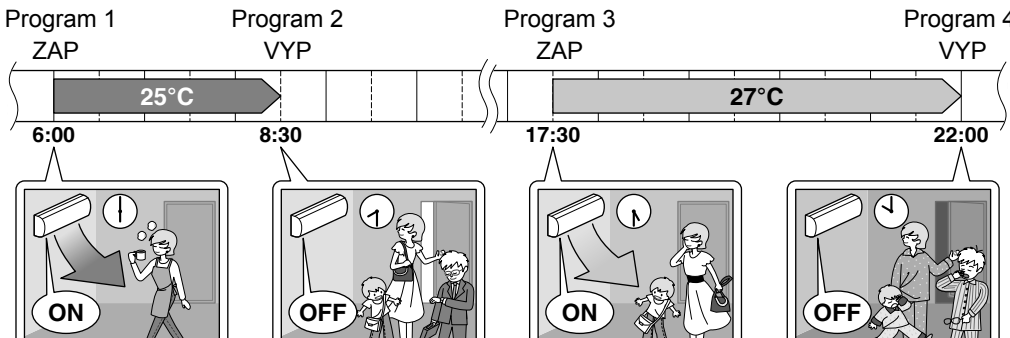
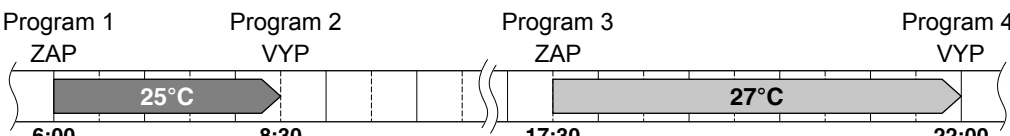
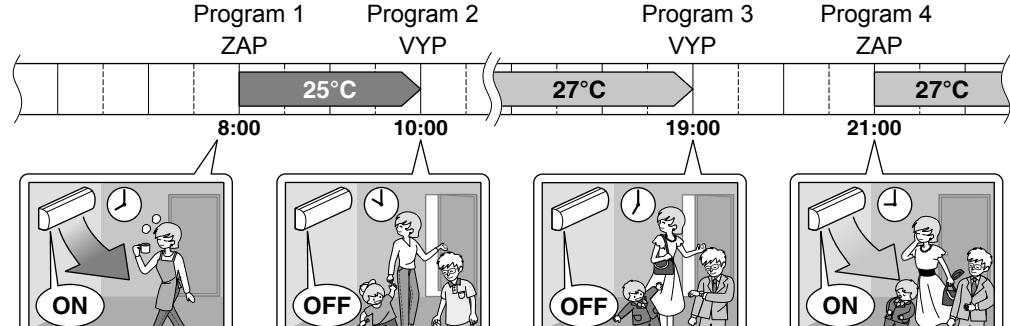


# Používání týdenního časovače (WEEKLY TIMER)

Na každý den v týdnu lze uložit až 4 nastavení časovače. Týdenní časovač (WEEKLY TIMER) je výhodné nastavit podle životního stylu rodiny.

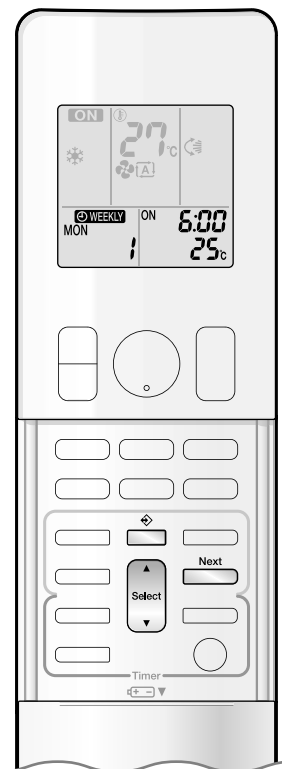
## ■ V těchto případech používejte týdenní časovač WEEKLY TIMER

**Příklad:** Stejná nastavení časovače platí v týdnu od pondělí do pátku, zatímco o víkendu je nastavení časovače odlišné.

<b>[Pondělí]</b>	Provedte nastavení časovače na programy 1-4. ▶Strana 24 
<b>[Úterý] až [Pátek]</b>	Nastavení od úterý do pátku provedte s použitím kopírování, neboť tato nastavení se shodují s pondělním. ▶Strana 26 
<b>[Sobota]</b>	Bez nastavení časovače
<b>[Neděle]</b>	Provedte nastavení časovače na programy 1-4. ▶Strana 24 

- Týdenním časovačem WEEKLY TIMER lze nastavit až 4 nastavení na den a až 28 nastavení na týden. Účinné používání režimu kopírování zaručuje snadnost těchto nastavení.
- Například použití nastavení ZAP-ZAP-ZAP-ZAP umožňuje naplánovat provozní režimy a nastavit změny teplot. Dále platí, že pomocí nastavení VYP-VYP-VYP-VYP lze zadat pouze čas vypnutí v jednotlivých dnech. Tím se klimatizační jednotka automaticky vypne, pokud ji uživatel zapomene vypnout sám.

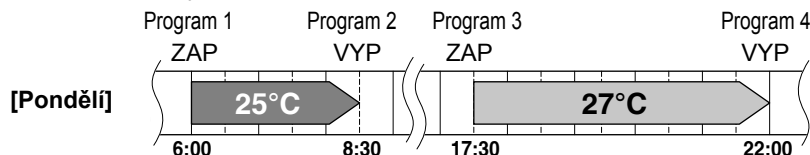




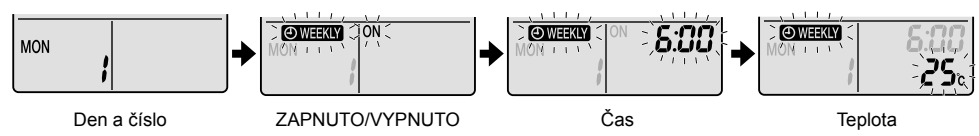
## ■ Používání týdenního časovače (WEEKLY TIMER)

### Režim nastavení

- Zajistěte, aby byl nastaven den v týdnu a čas. Nejsou-li tyto údaje nastaveny správně, nastavte den v týdnu a čas. ▶**Strana 10**



### Nastavení zobrazení




## 1. Stiskněte tlačítko .

- Zobrazí se den v týdnu a číslo rezervace aktuálního dne.
- Každý den lze provést 1 až 4 nastavení.

## 2. Chcete-li vybrat požadovaný den v týdnu



a číslo rezervace, stiskněte tlačítko .

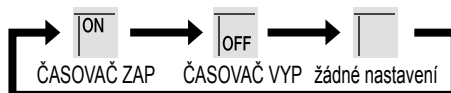
- Stisknutím tlačítka  změníte číslo rezervace a den v týdnu.


## 3. Stiskněte tlačítko .

- Tím bude nastaven den v týdnu a číslo rezervace.
- "WEEKLY" a "ON" problikává.

## 4. Požadovaný režim vyberete stisknutím tlačítka .

- Stisknutím tlačítka  dojde ke střídavému přepínání nastavení "ON" nebo "OFF".
- Stisknutím tlačítka  budou na LCD displeji rotovat následující položky v sekvenci.



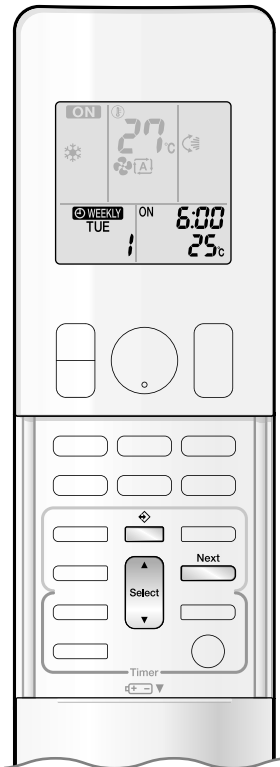
- Pokud byla rezervace již nastavena, vybráním možnosti "žádné nastavení" bude rezervace odstraněna.
- Je-li vybrána "žádná možnost", přejděte ke kroku **9**.
- Stisknutím tlačítka  se navrátíte k nastavení dnů v týdnu a čísla rezervace.

## 5. Stiskněte tlačítko .


- Tím je nastaven režim časovače zapnutí/vypnutí (ON/OFF TIMER).
- "WEEKLY" a čas blikají.



# Používání týdenního časovače (WEEKLY TIMER)




## 6. Požadovaný čas nastavíte stisknutím tlačítka

- Čas lze nastavit v intervalech 10 minut v rozmezí 0:00 až 23:50.
- Chcete-li se vrátit k nastavení časovače zapnutí/vypnutí (ON/OFF TIMER), stiskněte tlačítko .
- Po dokončení nastavení časovaného vypínání (OFF TIMER) přejděte ke kroku 9.

## 7. Stiskněte tlačítko

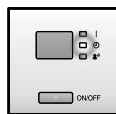
- Čas se nastaví.
- "WEEKLY" a teplota bliká.

## 8. Stisknutím tlačítka nastavte požadovanou teplotu.

- Teplotu lze nastavit v rozmezí 10°C až 32°C.  
Režim CHLAZENÍ nebo AUTO: Jednotka pracuje při teplotě 18°C i v případě, je-li nastavena na 10 až 17°C.  
Režim VYTÁPĚNÍ nebo AUTO: Jednotka pracuje při teplotě 30°C i v případě, je-li nastavena na 31 až 32°C.
- Chcete-li se vrátit k nastavení času, stiskněte tlačítko .
- Nastavená teplota se zobrazí jen v případě, je-li zapnuto nastavení režimu.

## 9. Stiskněte tlačítko

- Při nastavování zaměřte dálkový ovladač na vnitřní jednotku a zkontrolujte, zda zazněl potvrzující tón a bliká provozní kontrolka.
- Teplota se nastaví v režimu časovače zapnutí (ON TIMER), čas se nastaví v režimu časovače vypnutí (OFF TIMER).
- Zobrazí se další rezervační obrazovka.
- Chcete-li pokračovat v nastavení, zopakujte postupu od kroku 4.
- Rozsvítí se žlutá kontrolka časovače (TIMER). ▶ Strana 5



Zobrazení

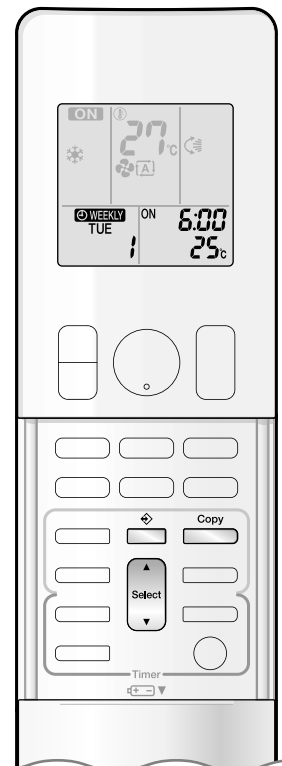
## 10. Stisknutím tlačítka dokončete nastavení.

- Na LCD displeji se zobrazí symbol "WEEKLY" a bude aktivován týdenní časovač (WEEKLY TIMER).
- Jednou nastavenou rezervací lze snadno kopírovat a stejná nastavení použít pro jiný den v týdnu. Viz režim kopírování. ▶ Strana 26

### POZNÁMKA

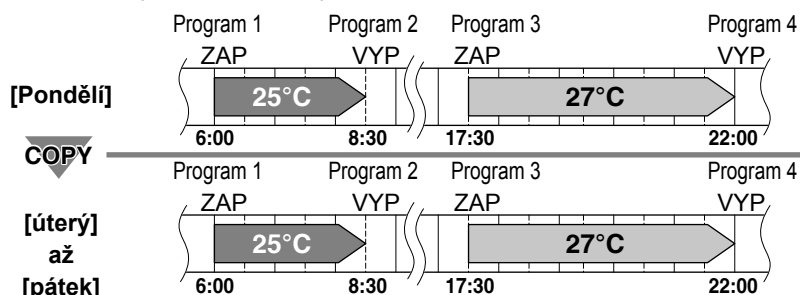
#### ■ Poznámky k činnosti týdenního časovače (WEEKLY TIMER)

- Nezapomeňte nejdříve nastavit hodiny pomocí dálkového ovladače. ▶ Strana 10
- Pomocí týdenního časovače lze nastavit den v týdnu, režim časovače zapnutí/vypnutí (ON/OFF TIMER), čas a teplotu (pouze v režimu ON TIMER). Ostatní nastavení časovače zapnutí (ON TIMER) jsou odvozena od nastavení těsně před provozem.
- Týdenní časovač WEEKLY TIMER a časovač zapínání a vypínání ON/OFF nelze používat současně. Časovač zapínání a vypínání ON/OFF má přednost, pokud byl nastaven současně s aktivním týdenním časovačem WEEKLY TIMER. Týdenní časovač (WEEKLY TIMER) přejde do pohotovostního režimu a symbol "WEEKLY" z LCD displeje zmizí. Pokud probíhá časované zapínání/vypínání (ON/OFF TIMER), bude automaticky aktivován týdenní časovač (WEEKLY TIMER).
- Vypnutí jističe, výpadky napájení a další podobné události způsobí nepřesný chod interních hodin vnitřní jednotky. Hodiny nastavte znovu. ▶ Strana 10

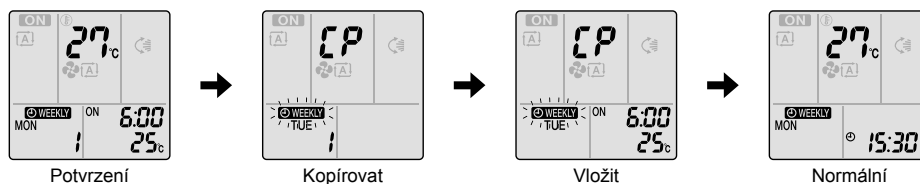





## Režim kopírování

- Jednou provedenou rezervaci lze zkopírovat do jiného dne v týdnu. Zkopíruje se celá rezervace vybraného dne v týdnu.



## Nastavení zobrazení



1. Stiskněte tlačítko .
2. Stisknutím tlačítka  potvrďte den v týdnu, který chcete kopírovat.
3. Stiskněte tlačítko .
  - Zkopíruje se celá rezervace vybraného dne v týdnu.
4. Chcete-li nastavit cílový den v týdnu, stiskněte tlačítko .
  - Zkopíruje se celá rezervace vybraného dne v týdnu.
  - Chcete-li pokračovat v kopírování nastavení do dalších dnů v týdnu, zopakujte kroky 4 a 5.
  - Rozsvítí se žlutá kontrolka časovače (TIMER).
5. Stiskněte tlačítko .
  - Při nastavování zaměřte dálkový ovladač na vnitřní jednotku a zkontrolujte, zda zazněl potvrzující tón a bliká provozní kontrolka.
  - Rezervace se zkopíruje do vybraného dne v týdnu. Zkopíruje se celá rezervace vybraného dne v týdnu.
  - Chcete-li pokračovat v kopírování nastavení do dalších dnů v týdnu, zopakujte kroky 4 a 5.
  - Rozsvítí se žlutá kontrolka časovače (TIMER).
6. Stisknutím tlačítka  dokončete nastavení.

## POZNÁMKA

### ■ Poznámka týkající se režimu kopírování

- V režimu kopírování se zkopíruje celá rezervace vybraného dne v týdnu.

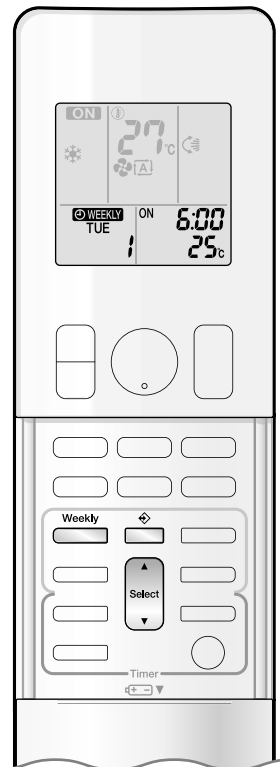
V případě provedení individuální změny rezervace pro libovolný den v týdnu po zkopírování obsahu týdenních rezervací, stiskněte tlačítko



a změňte nastavení podle kroků v režimu nastavení. ▶ Strana 24



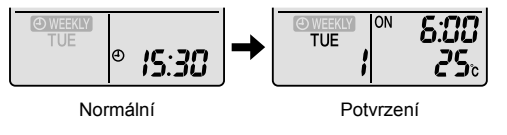
# Používání týdenního časovače (WEEKLY TIMER)



## ■ Potvrzení rezervace

- Rezervaci lze potvrdit.



### Nastavení zobrazení



## 1. Stiskněte tlačítko .

- Zobrazí se den v týdnu a číslo rezervace aktuálního dne.

## 2. Stisknutím tlačítka vyberte den v týdnu a číslo rezervace, kterou je třeba potvrdit.

- Stisknutím tlačítka  zobrazíte podrobnosti rezervace.
- Chcete-li změnit potvrzená rezervační nastavení, vyberte rezervační číslo a stiskněte tlačítko . Tím bude vybrán režim nastavení. Přejděte ke kroku 2 režimu nastavení. [▶ Strana 24](#)



## 3. Režim nastavení ukončíte stisknutím tlačítka




## ■ Zrušení režimu týdenního časovače WEEKLY TIMER

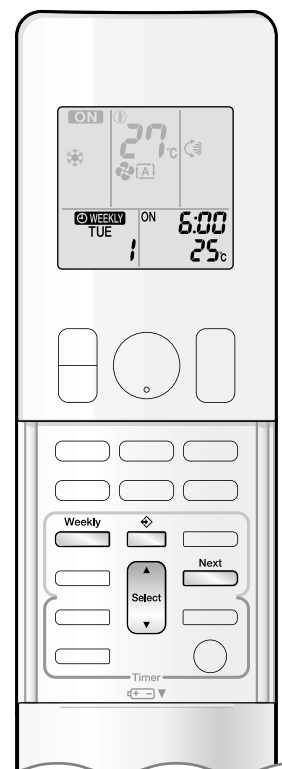
### Během zobrazení symbolu "WEEKLY" na LCD

displeji stiskněte tlačítko .

- Z LCD displeje zmizí symbol "WEEKLY".
- Kontrolka časovače (TIMER) zhasne.
- Chcete-li znovu aktivovat režim týdenního časovače (WEEKLY TIMER), stiskněte znovu tlačítko .
- Pokud znovu aktivujete rezervaci, která byla deaktivována tlačítkem , použije se poslední rezervace.

## UPOZORNĚNÍ

- Pokud nejsou zohledněna všechna rezervační nastavení, jednou deaktivujte režim týdenního časovače (WEEKLY TIMER). Chcete-li znovu aktivovat režim týdenního časovače (WEEKLY TIMER), stiskněte znovu tlačítko .



## ■ Odstranění rezervací

### Individuální rezervace

**1. Stiskněte tlačítko** .


- Zobrazí se den v týdnu a číslo rezervace.

**2. Stisknutím tlačítka**  **vyberte den v týdnu a číslo rezervace, kterou je třeba odstranit.**

**3. Stiskněte tlačítko** .

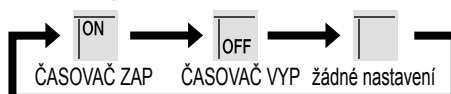
- "WEEKLY" a "ON" nebo "OFF" bliká.

**4. Stiskněte tlačítko**  **a vyberte položku "žádné nastavení".**

- Stisknutím tlačítka  dojde ke změně režimu časovaného zapínání/vypínání (ON/OFF TIMER).

Stisknutím tlačítka  budou na LCD displeji rotovat následující položky v sekvenci.

- V případě vybraní možnosti "žádné nastavení" nebude pro rezervaci použito žádné nastavení.



**5. Stiskněte tlačítko** .


- Vybraná rezervace bude odstraněna.

**6. Stiskněte tlačítko** .

- Pokud stále existují další rezervace, bude aktivována činnost týdenního časovače (WEEKLY TIMER).

### Rezervace na každý den v týdnu

- Tuto funkci lze použít ke zrušení rezervace na každý den v týdnu.
- Lze ji použít při potvrzování nebo nastavování rezervací.

**1. Stisknutím tlačítka**  **vyberte den v týdnu, který chcete odstranit.**

**2. Podržte tlačítko**  **na 5 sekund.**

- Rezervace vybraného dne v týdnu bude odstraněna.

### Všechny rezervace

**V normálním zobrazení podržte tlačítko**  **na 5 sekund.**

- Při nastavování namiřte dálkový ovladač na vnitřní jednotku a zkontrolujte, zda zazněl zvukový signál.
- Tento krok není účinný, je-li nastaven týdenní časovač WEEKLY TIMER.
- Všechny rezervace budou odstraněny.

# Poznámka k multisystému

Multisystém zahrnuje jednu venkovní jednotku připojenou k několika vnitřním jednotkám.

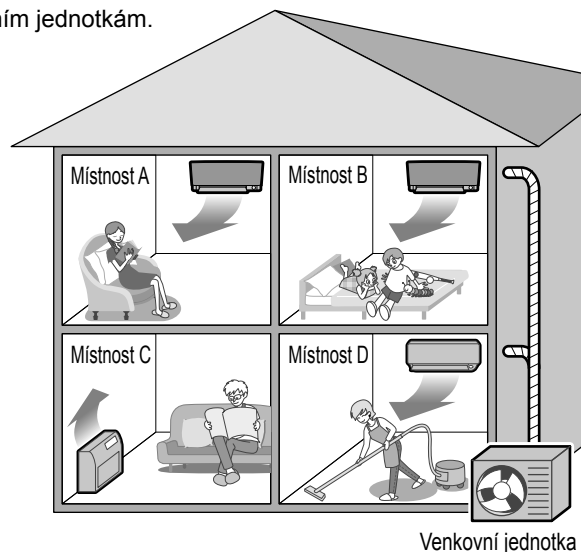
## Volba provozního režimu

### S instalovaným, ale neaktivním přednostním nastavením místnosti nebo bez něj.

Je-li v provozu více vnitřních jednotek, přednost má jednotka, která byla zapnuta jako první.

V tomto případě nastavte jednotky zapnuté později na stejný provozní režim jako u první jednotky.

V opačném případě budou uvedeny do pohotovostního režimu a jejich kontrolka OPERATION (OPERACE) bude blikat; tento jev není známkou poruchy.



## POZNÁMKA

### ■ Poznámky týkající se provozního režimu multisystému

- Režimy CHLAZENÍ, VYSOUŠENÍ a VENTILACE lze používat současně.
  - V režimu AUTO je automaticky vybrán režim CHLAZENÍ nebo VYTÁPĚNÍ podle teploty v místnosti.
- Proto při výběru stejného provozního režimu jako v místnosti, kde se nachází první jednotka určená k zapnutí, je dostupný režim AUTO.

## ! UPOZORNĚNÍ

- Za běžných okolností má prioritu místnost, ve které je umístěna první spuštěná jednotka, ale následující situace popisují výjimky, na něž je třeba pamatovat. Je-li v první místnosti vybrán režim VENTILACE, pak použití režimu VYTÁPĚNÍ v libovolné další místnosti udělí nejvyšší prioritu vytápění. V této situaci přejde klimatizační zařízení v režimu VENTILACE do pohotovostního režimu a jeho PROVOZNI kontrolka bude blikat.

### Při aktivním nastavení priority místnosti.

Viz popis nastavení priority místnosti na následující straně.

## ■ Režim NIGHT QUIET (noční tichý režim - k dispozici pouze v režimu CHLAZENÍ)

Noční tichý režim (NIGHT QUIET) vyžaduje počáteční naprogramování při instalaci. V této souvislosti požádejte o pomoc svého prodejce. Noční tichý režim (NIGHT QUIET) snižuje provozní hluk venkovní jednotky během nočních hodin a snižuje tak pravděpodobnost, že dojde k obtěžování sousedů hlukem.

- Noční tichý režim (NIGHT QUIET) se aktivuje, pokud teplota klesne o 5°C (nebo více) pod nejvyšší teplotu zaznamenanou v příslušný den. Je-li rozdíl teplot menší než 5°C, tato funkce se neaktivuje.
- Noční tichý režim (NIGHT QUIET) mírně snižuje účinnost chlazení jednotky.

## ■ Režim tichého provozu venkovní jednotky (OUTDOOR UNIT QUIET)

Viz část Tichý provoz venkovní jednotky (OUTDOOR UNIT QUIET). ▶ Strana 19

### S instalovaným, ale neaktivním přednostním nastavením místnosti nebo bez něj.

Při použití funkce tichého provozu venkovní jednotky (OUTDOOR UNIT QUIET) v rozsáhlejší systém s více vnitřními jednotkami je třeba nastavit na tento režim všechny vnitřní jednotky pomocí jejich dálkových ovladačů.

Tichý provoz venkovní jednotky (OUTDOOR UNIT QUIET) se zruší, zruší-li se uvedený režim provozu pomocí dálkového ovladače u jedné z vnitřních jednotek.

Na displeji dálkových ovladačů ostatních jednotek však zůstane tento tichý režim venkovní jednotky OUTDOOR UNIT QUIET nastaven. Doporučujeme zrušit tichý provoz venkovní jednotky dálkovými ovladači všech jednotek.

### Při aktivním nastavení priority místnosti.

Viz popis nastavení priority místnosti na následující straně.

## ■ Blokování režimu chlazení/vytápění (CHLAZENÍ/VYTÁPĚNÍ)

Zablokování režimu CHLAZENÍ/VYTÁPĚNÍ vyžaduje počáteční naprogramování během instalace. Obráťte se na vašeho autorizovaného dealera s žádostí o odbornou pomoc. Při blokování režimu CHLAZENÍ/VYTÁPĚNÍ bude jednotka nuceně uvedena do režimu chlazení nebo vytápění. Tato funkce je určena pro případy, kdy si uživatel přeje nastavit všechny vnitřní jednotky připojené k rozsáhlejšímu systému na stejný provozní režim.

### POZNÁMKA

- Blokování režimu CHLAZENÍ/VYTÁPĚNÍ nelze aktivovat společně s nastavením priority místnosti.

## ■ Nastavení priority místnosti

Nastavení priority místnosti vyžaduje počáteční naprogramování během instalace. Obráťte se na vašeho autorizovaného dealera s žádostí o odbornou pomoc.

Místnost určená jako místnost s prioritou má přednost v následujících situacích:

### Přednost provozního režimu

- Vzhledem k tomu, že provozní režim místnosti nastavené jako přednostní má před ostatními přednost, uživatel může volit jiný provozní režim než v jiných místnostech.

#### [Příklad]

- V uvedených příkladech má místnost A prioritu.  
Je-li v místnosti A zvolen režim CHLAZENÍ a v místnostech B, C a D jsou následující provozní režimy:

Provozní režim v místnosti B, C a D	Stav místnosti B, C a D v době, kdy je jednotka místnosti A uvedena do režimu CHLAZENÍ
CHLAZENÍ nebo VYSOUŠENÍ nebo VENTILACE	Udrží se aktuální provozní režim
VYTÁPĚNÍ	Jednotka bude uvedena do pohotovostního režimu. Jakmile se jednotka v místnosti A zastaví, provoz této jednotky se obnoví.
AUTO	Je-li jednotka uvedena do režimu CHLAZENÍ, provoz pokračuje. Je-li jednotka uvedena do režimu VYTÁPĚNÍ, přejde do pohotovostního režimu. Jakmile se jednotka v místnosti A zastaví, provoz této jednotky se obnoví.

### Přednost při nastavení režimu plného výkonu - POWERFUL

#### [Příklad]

- V uvedených příkladech má místnost A prioritu.  
Všechny vnitřní jednotky v místnostech A, B a D jsou v provozu. Pokud jednotka v místnosti A přejde do režimu plného výkonu (POWERFUL), provozní výkon bude soustředěn v místnosti A. V takovém případě může dojít k lehkému snížení výkonu chlazení (vytápění) jednotek v místnostech B, C a D.

### Priorita při tichém provozu venkovní jednotky (OUTDOOR UNIT QUIET)

#### [Příklad]

- V uvedených příkladech má místnost A prioritu.  
Klimatizační zařízení přejde do režimu tichého provozu venkovní jednotky (OUTDOOR UNIT QUIET), jakmile se režim QUIET nastaví u jednotky v místnosti A.  
V tomto případě není třeba nastavovat na režim QUIET všechny provozované vnitřní jednotky.

# Údržba a čištění

## ■ Rychlý postup

### Způsob otevření / zavření čelního panelu

- Podržte oba konce předního panelu a poté jej zatažením vytáhněte.
- Přední panel zavřete stisknutím na obou stranách.

### Čištění součástí

#### Čelní panel

- Otřete jej měkkou utěrkou namočenou ve vodě.

**V případě silného znečištění**

► Strana 32

#### Vzduchový filtr

- Odsávání prachu a vyprání filtru.

**Každé 2 týdny**

► Strana 33

#### Titanový apatitový fotokatalytický filtr na čištění vzduchu

- Odsávání prachu a výměna filtru.

[Čištění]

**Každých 6 měsíců**

► Strana 34

[Výměna]

**Každé 3 roky**

► Strana 34

#### Vnitřní jednotka a dálkový ovladač

- Otřete je měkkou tkaninou.

**V případě silného znečištění**

### Poznámky týkající se čištění

#### ■ K čištění nepoužívejte následující materiály.

- Horká voda o teplotě nad 40°C.
- Benzín, ředidlo na jiné těkavé látky.
- Lešticí prostředky.
- Rýžové kartáče a jiné tvrdé nástroje.



## ⚠ UPOZORNĚNÍ

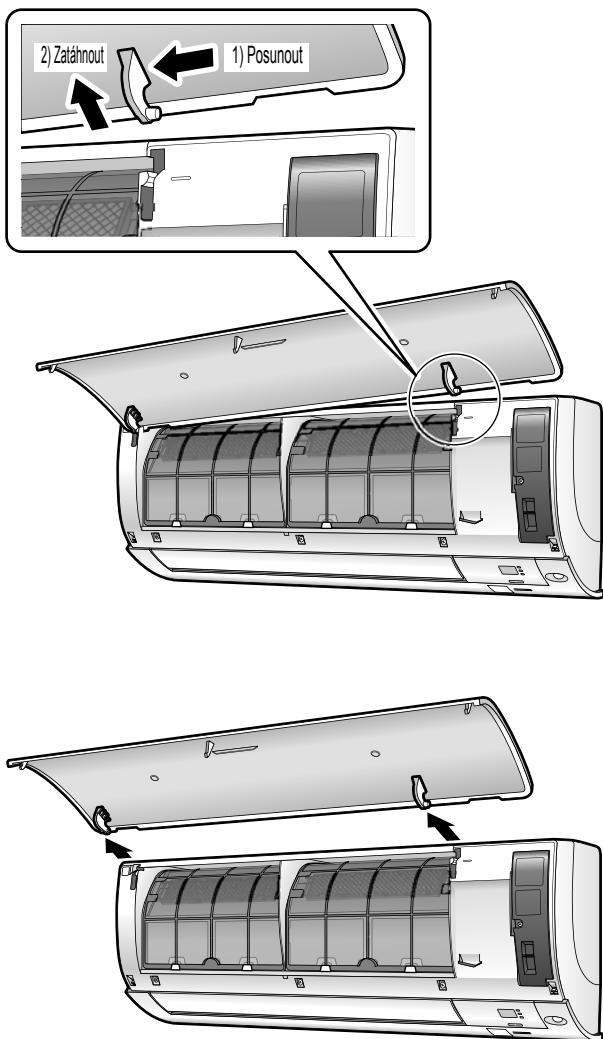
- Před čištěním jednotky ji odstavte a vypněte jistič.
- Nedotýkejte se hliníkových žebér vnitřní jednotky. Dotek těchto částí může mít za následek úraz.



## ■ Odejmutí předního panelu

### 1. Odejměte přední panel.

- Vysuňte přední panel směrem doleva nebo doprava a vytáhněte jej směrem k sobě. Tím se na jedné straně odpojí otočný spojovací čep. Tím se na druhé straně odpojí otočný spojovací čep.
- Poté stejným způsobem rozpojte otočný čep na druhé straně.

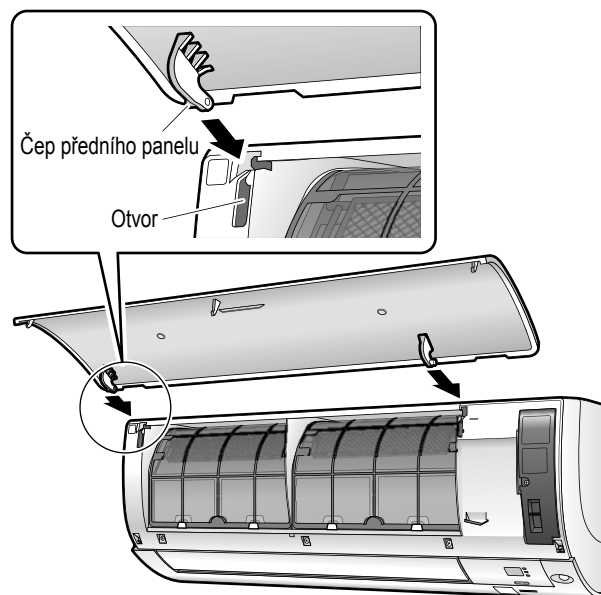


### 2. Vyčistěte přední panel.

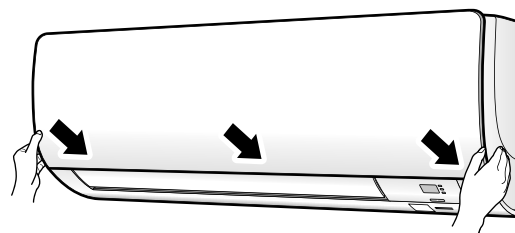
- Otřete jej měkkou utěrkou namočenou ve vodě.
- Používejte jen neutrální čisticí prostředky.
- Jestliže omýváte panel ve vodě, po umytí jej osušte utěrkou a usušte ve stínu.

### 3. Přední panel nasadte zpět.

- Otočné čepy předního panelu nalevo a napravo vyrovnejte s otvory a poté je zasuňte do otvorů až do krajní polohy.



- Čelní panel pomalu uzavřete.
- Čelní panel stiskněte na obou stranách a uprostřed.



## ⚠ UPOZORNĚNÍ

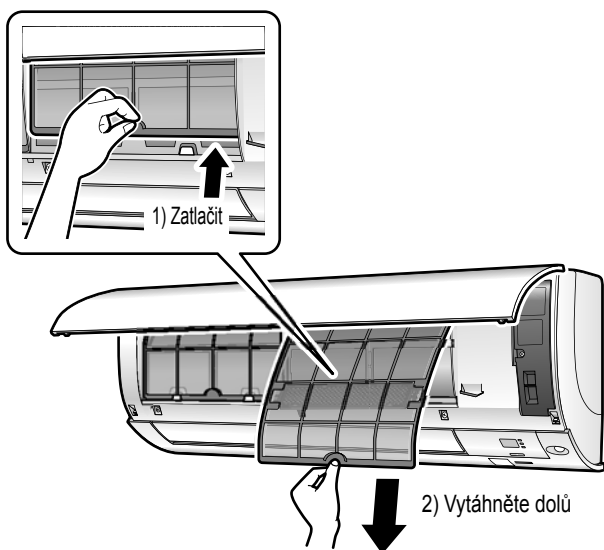
- Při vyjímání nebo instalaci čelního panelu používejte pevnou a stabilní židli a postupujte opatrně a pečlivě.
- Při vyjímání nebo instalaci čelního panelu bezpečně podepřete panel rukou, aby nespadl.
- Po vyčištění čelní panel opět bezpečně zasaďte na správné místo.

# Údržba a čištění

## ■ Vzduchový filtr

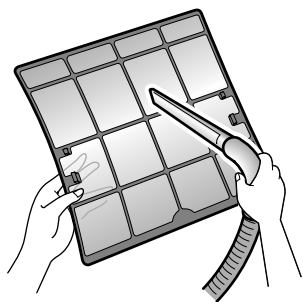
### 1. Vzduchové filtry vytáhněte ven.

- Otevřete čelní panel.
- Tlačítko uprostřed jednotlivých vzduchových filtrů posuňte mírně směrem nahoru, poté filtr vytáhněte dolů.



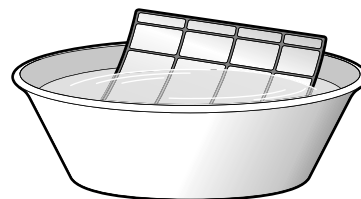
### 2. Vzduchové filtry omyjte vodou nebo je vyčistěte pomocí vysavače.

- Dbejte na vyjmutí titanového apatitového fotokatalytického filtru na čištění vzduchu. Viz popis titanového apatitového fotokatalytického filtru na čištění vzduchu na následující straně.
- Vzduchové filtry se doporučuje čistit každé dva týdny.



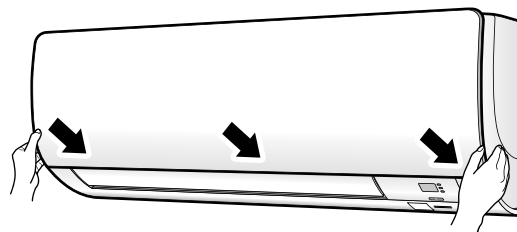
### Pokud prach nelze odstranit běžným způsobem

- Vzduchové filtry opláchněte v neutrálním čisticím prostředku zředěném vlažnou vodou, poté je ponechte vysušit ve stinném prostředí.



### 3. Nasadte vzduchové filtry na původní místo a uzavřete přední panel.

- Čelní panel stiskněte na obou stranách a uprostřed.



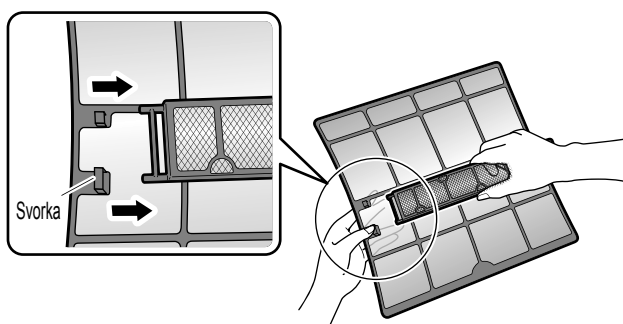
## ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Při demontáži nebo montáži filtru se nedotýkejte hliníkových žeber holými rukama.

## ■ Titanový apatitový fotokatalytický filtr na čištění vzduchu

### 1. Vyjměte titanový apatitový fotokatalytický filtr na čištění vzduchu.

- Otevřete čelní panel a vytáhněte vzduchové filtry.
- Přidržeťte zapuštěné části rámu a odjistěte 4 svorky.

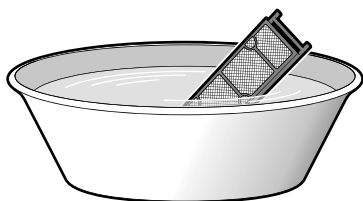


### 2. Čištění nebo výměna titanového apatitového fotokatalytického filtru na čištění vzduchu.

#### [Údržba]

2-1 Vysajte prach, a pokud je znečištění silné, ponořte filtr do vlažné vody přibližně na 10 až 15 minut.

- Při omývání vodou nikdy filtr nevyjímejte z rámu.

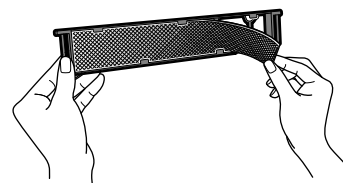


2-2 Po umytí vytřeste zbývající vodu a filtr nechte vyschnout na stinném místě.

- Protože materiál filtru je vyroben z polyesteru, filtr, který zbavujete vody, nevymačkávejte ani neždímejte.

#### [Výměna]

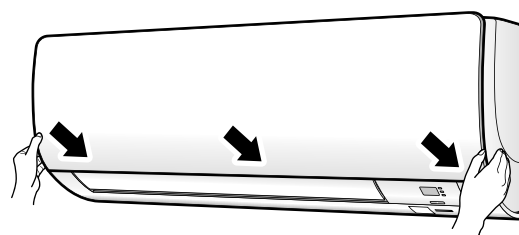
Vyjměte úchyty na rámu filtru a filtr vyměňte za nový.



- Rám filtru nelikvidujte. Rám filtru znovu použijte při výměně titanového apatitového fotokatalytického filtru na čištění vzduchu.
- Starý vzduchový filtr zlikvidujte jako nehořlavý odpad.

### 3. Nasadte vzduchové filtry na původní místo a uzavřete přední panel.

- Čelní panel stiskněte na obou stranách a uprostřed.



#### POZNÁMKA

- Provoz se znečištěnými filtry:
  - vzduch nelze zbavit zápachů,
  - vzduch nelze vyčistit
  - výsledkem je nedostatečné vytápění nebo chlazení
  - možnost vzniku zápachu
- Staré vzduchové filtry zlikvidujte jako nehořlavý odpad.
- Při objednávce titanových apatitových fotokatalytických filtrů na čištění vzduchu se poraďte s pracovníky obchodu, kde jste klimatizační zařízení zakoupili.

Položka	Titanový apatitový fotokatalytický filtr na čištění vzduchu (bez rámečku) 1 sada
Objednací číslo	KAF970A46



# Údržba a čištění

## ■ Kontrola stavu jednotek

- Zkontrolujte základnu, podstavec a veškeré instalace venkovní jednotky, zda nedošlo k jejich korozi či poškození.
- Zkontrolujte, zda nic nezakrývá nasávání ani vyfukování vzduchu vnitřní a venkovní jednotky.
- Zkontrolujte, zda během provozu CHLAZENÍ a VYSOUŠENÍ odpadní voda hladce odtéká.
  - Jestliže se neobjevuje žádná odpadní voda, uniká z vnitřní jednotky pravděpodobně nějakou netěsností. V takovém případě zastavte provoz jednotky a poraďte se s odborníky.

## ■ Před delším vypnutím

### 1. Za příznivého počasí aktivujte na několik hodin provoz "pouze ventilace", aby došlo k vysušení vnitřku jednotky.

- Stiskněte tlačítko  a vyberte provoz "❄".
- Stiskněte tlačítko  a spusťte provoz.

### 2. Po vypnutí jednotky vypněte jistič klimatizační jednotky v místnosti.

### 3. Vzduchové filtry vyčistěte a znovu nasadíte.

### 4. Vyjměte baterie z dálkového ovladače.

- Je-li připojena venkovní jednotka rozsáhlejšího systému, před použitím režimu VENTILACE se ujistěte, zda se v ostatních místnostech nepoužívá režim VYTÁPĚNÍ. ▶ [Strana 29](#)

## ■ Doporučujeme provádět pravidelnou údržbu

- Za určitých provozních podmínek se vnitřní část klimatizační jednotky může po několika sezónách opotřebovat a výkon jednotky pak klesá. Kromě pravidelného čištění, které provádí uživatel, se doporučuje provádět pravidelnou údržbu, kterou provede odborník.
- Ve věci pravidelné údržby se poraďte s pracovníky obchodu, kde jste si klimatizační zařízení zakoupili.
- Náklady na údržbu nese uživatel.

## ■ Důležité informace ohledně použitého chladiva

- Tento produkt obsahuje fluorované skleníkové plyny podléhající Kjótskému protokolu.  
Typ chladiva: **R410A**  
Hodnota parametru GWP<sup>(1)</sup>: **1975**  
(1)GWP = global warming potential – potenciál globálního oteplování
- V souladu s evropskou nebo místní legislativou může být nutné provádět pravidelné kontroly těsnosti a úniku chladiva. Podrobnější informace si vyžádejte od místního prodejce.

# Odstraňování problémů

## ■ Následující případy nepředstavují problémy.

- Následující jevy nejsou vadou klimatizační jednotky, ale mají své důvody. Jednotku můžete používat i nadále.

### Vnitřní jednotka

#### Klapky se nezačínají ihned vychylovat.

- Klimatizační jednotka upravuje polohu klapek. Klapky se začnou brzy pohybovat.

#### Klimatizační jednotka během provozu přestává generovat proud vzduchu.

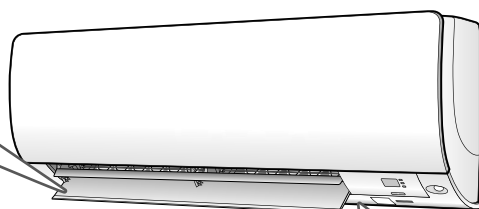
- Po dosažení nastavené hodnoty teploty se rychlost proudění vzduchu sníží a provoz se zastaví, aby nedocházelo ke generování studeného proudu vzduchu (během vytápění) nebo aby se zabránilo nárůstu vlhkosti (během chlazení). Při stoupnutí nebo poklesu vnitřní teploty bude provoz automaticky pokračovat.

#### Jednotka nezahájila provoz.

- **Tlačítko "ON/OFF" (ZAP/VYP) bylo stisknuto příliš brzy po zastavení provozu jednotky.**
- **Byl změněn režim provozu jednotky.**
  - Účelem je ochrana klimatizační jednotky. Měli byste počkat zhruba 3 minuty.

#### Vytápění se náhle zastaví a ozve se zvuk proudění tekutiny.

- Systém se zbavuje námrazy na venkovní jednotce. Režim vytápění se spustí po odstranění námrazy na venkovní jednotce. Je nutné počkat zhruba 4 až 12 minut.



#### Ozývá se zvuk.

##### ■ Zvuk tekoucí vody

- Tento zvuk je generován vlivem proudění chladiva v klimatizační jednotce.
- Jde o zvuk čerpání vody v klimatizační jednotce, který se ozývá během odčerpávání vody z klimatizační jednotky v režimu chlazení nebo vysoušení.
- Chladivo přitéká do klimatizační jednotky i tehdy, je-li klimatizační jednotka mimo provoz během provozu vnitřních jednotek v jiných místnostech.

##### ■ Zvuk proudění vzduchu

- Tento zvuk je generován během přepínání průtoku chladiva v klimatizační jednotce.

##### ■ Tikavý zvuk

- Tento zvuk je generován při mírném roztahování nebo smršťování klimatizační jednotky vlivem teplotních změn.

##### ■ Pískavý zvuk

- Tento zvuk je generován průtokem chladiva během odtávání.

##### ■ Klapavý zvuk během provozu nebo v klidovém režimu

- Tento zvuk je generován, když pracují řídicí jednotky chladiva nebo elektrické součásti.

##### ■ Klepavý zvuk

- Tento zvuk je slyšet zevnitř klimatizační jednotky, když se zapne výfukový ventilátor při zavřených dveřích místnosti. Otevřete okno nebo výfukový ventilátor zastavte.

### Venkovní jednotka

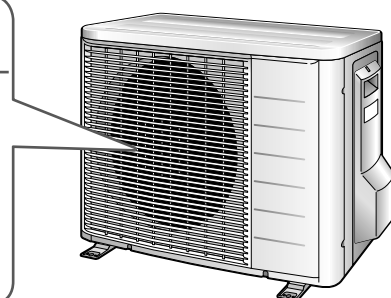
#### Z venkovní jednotky vytéká voda nebo stoupá pára.

##### ■ V režimu VYTÁPĚNÍ

- Námraza na venkovní jednotce se v režimu odtávání klimatizační jednotky přeměňuje na vodu nebo páru.

##### ■ V režimu CHLAZENÍ nebo VYSOUŠENÍ

- Vlhkost ze vzduchu se kondenzací mění na vodu na chladném povrchu venkovní jednotky a odtéká.



# Odstraňování problémů

- Nápravná opatření při odstraňování problémů jsou rozdělena na dva následující typy. Proveďte odpovídající opatření v závislosti na příznaku.



## Bez problémů

- Následující případy nepředstavují problémy.



## Kontrola

- Než zavoláte servisního technika k opravě, laskavě znovu zkontrolujte následující body.

### Klimatizační jednotka je nefunkční. (Provozní kontrolka OPERATION je zhasnutá).

- Není vypnutý jistič nebo přepálená pojistka?
- Nedošlo k výpadu dodávky elektrické energie?
- Jsou v dálkovém ovladači baterie?
- Je časovač nastaven správně?



### Nevyhovující účinek chlazení (vytápění).

- Jsou vzduchové filtry čisté?
- Nezakrývá nic nasávání ani vyfukování vzduchu vnitřní ani venkovní jednotky?
- Je teplota nastavena správně?
- Jsou uzavřena okna i dveře?
- Je správně nastaveno množství průtoku vzduchu a směr proudění vzduchu?



### Během provozu funguje zařízení nesprávně.

- K poruše funkce klimatizačního zařízení může dojít následkem působení blesku nebo rádiových vln. Vypněte jistič, znovu jej zapněte a pokuste se ovládat klimatizační jednotku pomocí dálkového ovladače.



### Provoz se náhle zastavuje. (Provozní kontrolka OPERATION bliká).

- Jsou vzduchové filtry čisté? Vzduchové filtry vyčistěte.
- Nezakrývá nic nasávání ani vyfukování vzduchu vnitřní ani venkovní jednotky?
- Vypněte jistič a odstraňte všechny překážky. Poté jistič znovu zapněte a pokuste se ovládat klimatizační jednotku pomocí dálkového ovladače. Pokud kontrolka stále bliká, poraďte se s pracovníky obchodu, ve kterém jste klimatizační jednotku zakoupili.
- Jsou v systému s více vnitřními jednotkami nastaveny režimy všech vnitřních jednotek připojených k venkovní jednotce stejně? Pokud ne, nastavte všechny vnitřní jednotky na stejný provozní režim a zkontrolujte, zda kontrolky blikají. Je-li provozní režim navíc nastaven na "AUTO", nastavte provozní režim všech vnitřních jednotek na okamžik na CHLAZENÍ nebo VYTÁPĚNÍ a znovu zkontrolujte, zda kontrolky signalizují normální stav. Jestliže kontrolky přestanou po předchozích krocích blikat, nejde o poruchu. ▶ Strana 29



### Provoz se náhle zastavuje. (Provozní kontrolka OPERATION svítí).

- Na ochranu svého systému může klimatizační jednotka zastavit svůj provoz následkem velkých výkyvů napětí v síti. Jednotka znovu automaticky zahájí provoz zhruba po 3 minutách.



### Z vnitřní jednotky vystupuje mlha.

- Tato situace může nastat, pokud se vzduch v místnosti ochladí na mlhu vlivem proudění studeného vzduchu během provozu v režimu chlazení.
- Důvodem je skutečnost, že během odtávání se vzduch v místnosti ochlazuje tepelným výměníkem a vzniká mlha.



### Krátce po spuštění režimu VYTÁPĚNÍ nezačne proudit horký vzduch.

- Klimatizační jednotka se zahřívá. Měli byste počkat zhruba 1 až 4 minuty. (Systém začne ohřívat výstupní vzduch až v okamžiku, kdy dosáhne určité teploty.)



### Časovač zapnutí/vypnutí (ON/OFF TIMER) nepracuje podle nastavení.

- Zkontrolujte, zda časovač zapínání a vypínání ON/OFF a týdenní časovač WEEKLY TIMER a nejsou nastaveny na stejný čas. Změňte nebo deaktivujte nastavení týdenního časovače WEEKLY TIMER. ▶Strana 23



### Dálkový ovladač vykazuje chybnou funkci.

- Nezobrazuje se žádný signál dálkového ovladače.
- Citlivost dálkového ovladače je nízká.
- Displej má nízký kontrast nebo je prázdný.
- Displej je neovladatelný.
- Baterie jsou vybité a dálkový ovladač nefunguje. Baterie vyměňte za nové alkalické baterie typu AAA. LR03. Podrobnosti naleznete v pokynech k vložení baterií v tomto návodu. ▶Strana 9



### Ventilátor venkovní jednotky se točí i v době, kdy klimatizační zařízení není v provozu.

#### ■ Po zastavení provozu

- Ventilátor venkovní jednotky se otáčí i nadále zhruba 60 sekund; účelem je ochrana systému.

#### ■ Klimatizační jednotka není v provozu

- Je-li venkovní teplota příliš vysoká, ventilátor venkovní jednotky se začne otáčet; účelem je ochrana systému.



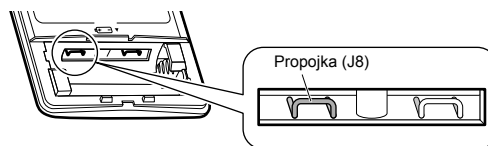
### Vnitřní jednotka vydává zápach.

- Tato situace může nastat, pokud jednotka absorbovala pachy z místnosti, vybavení nebo cigaret a tyto pachy vycházejí spolu s proudem vzduchu. (Pokud tato situace nastane, doporučujeme nechat vnitřní jednotku vyčistit technikem. Poradte se s pracovníky obchodu, kde jste si klimatizační zařízení zakoupili.)



### Režim VYTÁPĚNÍ nelze vybrat, ačkoli používaná jednotka je modelem s tepelným čerpadlem.

- Zkontrolujte, zda nebyla přerušena propojka (J8). Pokud byla přerušena, kontaktujte servisní dílnu.



# Odstraňování problémů

## ■ Ihned zavolejte servisního technika

### VÝSTRAHA

- **Objeví-li se neobvyklý jev (například zápach po spálenině), jednotku zastavte a vypněte jistič.**
  - Další provoz zařízení za neobvyklých podmínek může způsobit problémy, úraz elektrickým proudem nebo požár.
  - Poradte se s pracovníky obchodu, kde jste si klimatizační zařízení zakoupili.
- **Nikdy se nepokoušejte klimatizační jednotku sami opravovat ani upravovat.**
  - Nesprávně provedená práce může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
  - Poradte se s pracovníky obchodu, kde jste si klimatizační zařízení zakoupili.

## Objeví-li se některý z následujících příznaků, ihned zavolejte servisního technika.

- Napájecí kabel je neobvykle horký nebo poškozený.
- Za provozu se ozývají neobvyklé zvuky.
- Provoz je často přerušován výpadkem jističe, pojistkou nebo jističem zemnění.
- Některý z vypínačů nebo tlačítek často selhává ve své funkci.
- Objevil se zápach po spálenině.
- Z vnitřní jednotky uniká voda.

Vypněte jistič a obraťte se na servisního technika.



### ■ Po selhání napájení

- Klimatizační jednotka znovu automaticky zahájí provoz zhruba po 3 minutách. Měli byste chvíli počkat.

### ■ Blesk

- Pokud hrozí, že do vašeho okolí udeří blesk, odstavte jednotku a zajistěte ochranu systému před poškozením vypnutím jističe.

## ■ Požadavky na likvidaci



Váš produkt a baterie dodávané s ovladačem jsou označeny tímto symbolem. Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické produkty se nesmí přidávat do netříděného domovního odpadu. U baterií může být u tohoto symbolu vytištěna chemická značka. Uvedená chemická značka znamená, že baterie obsahuje těžký kov ve vyšší než určité koncentraci. Možné chemické značky jsou:

- Pb: olovo (>0,004 %)

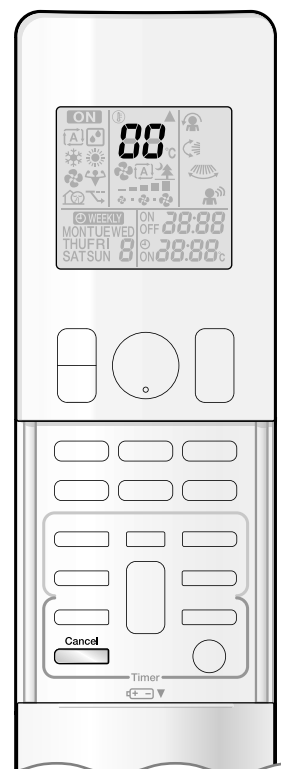
Neprovádějte demontáž systému sami: demontáž produktu, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.

Jednotky a odpadní baterie musí být likvidovány ve specializovaném závodě, aby jejich části mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.

Zajistíte-li správnou likvidaci, pomůžete ochraně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví.

Podrobnější informace si vyžádejte od pracovníka, který provedl instalaci, nebo od místních úřadů.

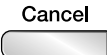




## ■ Diagnostika problémů pomocí dálkového ovladače

- Dálkový ovladač může přijmout příslušný poruchový kód z vnitřní jednotky.


**1. Při podržení tlačítka  na 5 sekund na displeji v sekci teploty bliká indikátor "00".**

**2. Stiskněte tlačítka  opakovaně, dokud se nebude ozývat nepřetržitý signál.**

- Indikace kódu se mění podle popisu dále a upozorňuje na změnu dlouhým zvukovým signálem ("pípnutí").

	KÓD	VÝZNAM
SYSTÉM	00	NORMÁLNÍ
	UA	PORUCHA KOMBINACE VNITŘNÍ – VENKOVNÍ JEDNOTKY
	U0	NEDOSTATEK CHLADIVA
	U2	POKLES NAPĚTÍ NEBO PŘEPĚTÍ HLAVNÍHO OBVODU
	U4	CHYBA PŘENOSU (MEZI VNITŘNÍ A VENKOVNÍ JEDNOTKOU)
VNITŘNÍ JEDNOTKA	A1	CHYBA ŘÍDICÍ KARTY PCB VNITŘNÍ JEDNOTKY
	A5	KONTROLA VYSOKÉHO TLAKU NEBO OCHRANA PŘED ZAMRZnutím
	A6	PORUCHA MOTORU VENTILÁTORU
	C4	VADNÝ SNÍMAČ TEPLoty VÝMĚNÍKU TEPLA
	C9	VADNÝ SNÍMAČ TEPLoty NASÁVANÉHO VZDUCHU
VENKOVNÍ JEDNOTKA	EA	CHYBA PŘEPÍNÁNÍ CHLAZENÍ A VYTÁPĚNÍ
	E1	ZÁVADA DESKY S TIŠTĚNÝMI OBVODY
	E5	SPUŠTĚNO PŘET.
	E6	PORUCHA PŘI SPUŠTĚNÍ KOMPRESORU
	E7	PORUCHA MOTORU VENTILÁTORU DC
	F3	KONTROLA VÝSTUPNÍHO POTRUBÍ O VYSOKÉ TEPLOTĚ
	F6	VYSOKOTLAKÝ OVLÁDACÍ ČLEN (V CHLAZENÍ)
	H0	PORUCHA SNÍMAČE
	H6	ZASTAVENÍ PROVOZU NA ZÁKLADĚ VADY DETEKČNÍHO SNÍMAČE POZICE
	H8	PORUCHA SNÍMAČE STEJNOSMĚRNÉHO PROUDU
	H9	VADNÝ SNÍMAČ TEPLoty NASÁVANÉHO VZDUCHU
	J3	VADNÝ SNÍMAČ TEPLoty VÝSTUPNÍHO POTRUBÍ
	J6	VADNÝ SNÍMAČ TEPLoty VÝMĚNÍKU TEPLA
	L3	PORUCHA PŘEHŘÁTÍ ELEKTRICKÝCH SOUČÁSTEK
	L4	VYSOKÁ TEPLota V TEPELNÉM OBVODU PŘEVODNÍKU
L5	VÝSTUPNÍ NADPROUD	
P4	VADNÝ SNÍMAČ TEPLoty V TEPLotNÍM OBVODU PŘEVODNÍKU	

## POZNÁMKA

- Krátký zvukový signál a dva po sobě jdoucí zvukové signály označují neodpovídající kódy.
- Zobrazení chybového kódu zrušíte podržením tlačítka  na 5 sekund. Zobrazení kódu bude zrušeno také v případě, pokud toto tlačítko nestisknete po dobu 1 minuty.

# Odstraňování problémů

## ■ KONTROLKA KARTY VENKOVNÍ JEDNOTKY řada 3MXS, 4MXS, 5MXS

ZELENÁ	ČERVENÁ					MIKROPOČÍTAČ V NORMÁLNÍM STAVU	DETEKCE PORUCHY	DIAGNÓZA
LED-A	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5			
☺	●	●	●	●	●			NORMÁLNÍ → KONTROLA VNITŘNÍ JEDNOTKY
☺	☼	●	☼	☼	●			ZAREAGOVALA OCHRANA PROTI PŘETLAKU, ZAMRZLA PROVOZNÍ JEDNOTKA NEBO JEDNOTKA V POHOTOVOSTNÍM REŽIMU
☺	☼	●	☼	●	●			* ZAREAGOVALO RELÉ PŘETÍŽENÍ NEBO VYSOKÁ TEPLOTA VE VÝSTUPNÍM POTRUBÍ
☺	●	☼	☼	●	●			PORUCHA PŘI SPUŠTĚNÍ KOMPRESORU
☺	●	☼	●	☼	●			VSTUPNÍ NADPROUD
☺	☼	☼	●	●	●			* PORUCHA TERMISTORU NEBO PROUDOVÉHO TRANSFORMÁTORU
☺	☼	☼	●	☼	●			VYSOKÁ TEPLOTA V ROZVÁDĚCÍ SKŘÍNICE
☺	●	●	●	☼	●			VYSOKÁ TEPLOTA V TEPELNÉM OBVODU PŘEVODNÍKU
☺	●	●	☼	●	●			* VÝSTUPNÍ NADPROUD
☺	●	●	☼	☼	●			* NEDOSTATEK CHLADIVA
☺	☼	●	●	☼	●			NÍZKÉ NAPĚTÍ KE HLAVNÍMU OBVODU NEBO MOMENTÁLNÍ ZTRÁTA NAPĚTÍ
☺	☼	●	●	●	●			PORUCHA PŘEPÍNÁNÍ VRATNÉHO ELEKTROMAGNETICKÉHO VENTILU
☺	☼	☼	☼	☼	●			PORUCHA MOTORU VENTILÁTORU
☼	-	-	-	-	●			[POZNÁMKA 1]
●	-	-	-	-	●			PORUCHA NAPÁJENÍ NEBO [POZNÁMKA 2]

POZNÁMKA: Kontrolka LED5 je instalována jen u jednotek řady 5M.

ZELENÁ	NORMÁLNĚ BLIKÁ
ČERVENÁ	NORMÁLNĚ NESVÍTÍ
☼	SVÍTÍ
☺	BLIKÁ
●	NESVÍTÍ
-	NEPODSTATNÉ

## ■ KONTROLKY KARTY VENKOVNÍ JEDNOTKY řada 2MXS

ZELENÁ	MIKROPOČÍTAČ V NORMÁLNÍM STAVU	DIAGNÓZA
LED-A		
☺		NORMÁLNÍ → KONTROLA VNITŘNÍ JEDNOTKY
☼		[ POZNÁMKA 1 ]
●		PORUCHA NAPÁJENÍ NEBO [ POZNÁMKA 2 ]

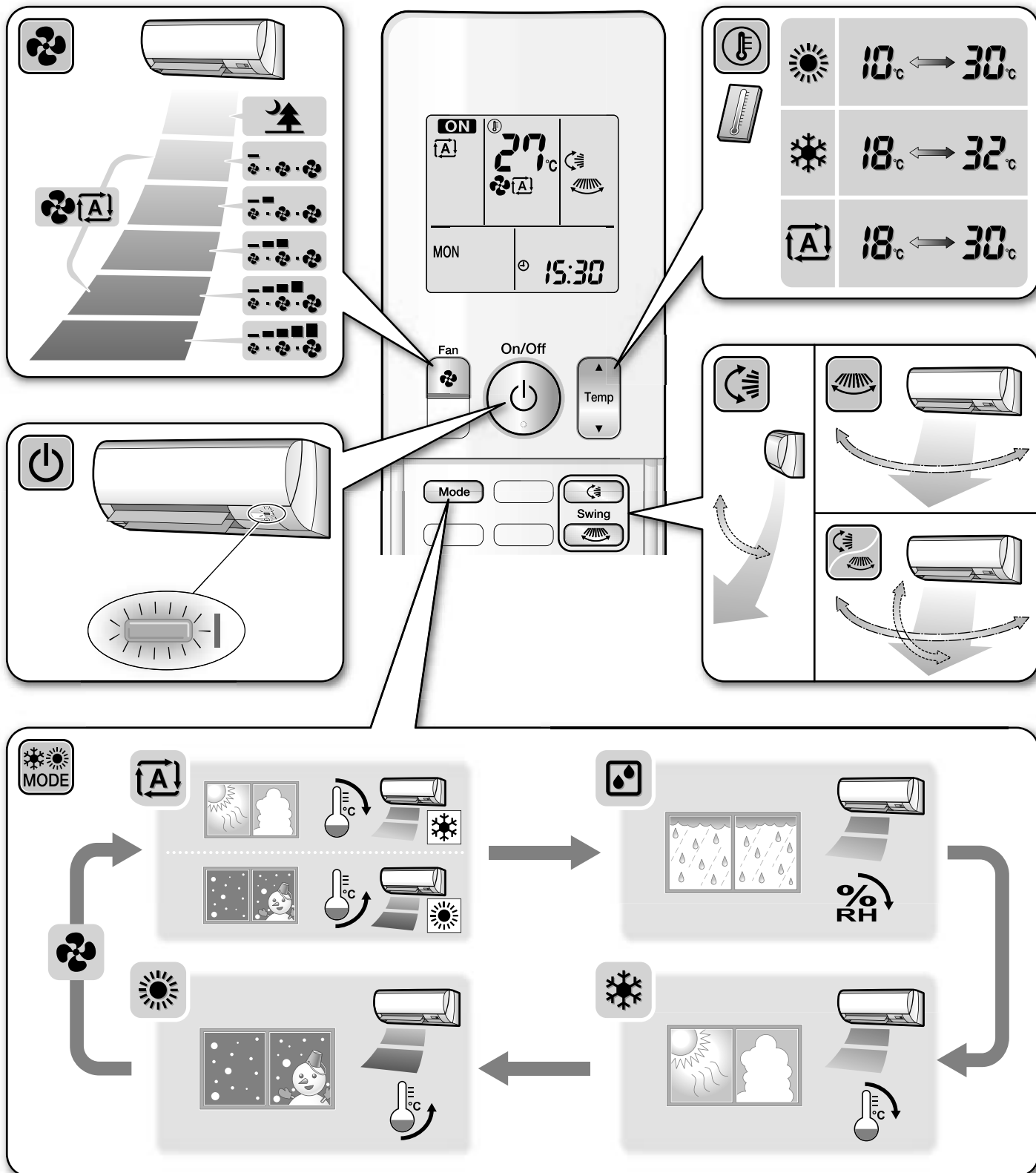
ZELENÁ	NORMÁLNĚ BLIKÁ
☼	SVÍTÍ
☺	BLIKÁ
●	NESVÍTÍ

### POZNÁMKA

- Vypněte napájení a poté ho opět zapněte. Zobrazí-li se pomocí kontrolky LED stejný stav, je vadná řídicí karta PCB venkovní jednotky.
- Diagnostika označená symbolem \* v některých případech neodpovídá. Podrobnosti naleznete v servisní příručce.

## ■ POZNÁMKY

# Rychlý postup



## DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:  
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:  
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
[http://www.daikin.com/global\\_ac/](http://www.daikin.com/global_ac/)

## DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Dvouřezměrný čárový kód je určen pro výrobu.

3P320970-1A | M12B268A (1212) HT